ViewSonic®

PJ552/PJ562

Portable LCD Projector

Inage size 30"-300"

High Brightness Light Weight LCD Projector

ViewSonic®

PJ552/PJ562

User Guide

Guide de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guida dell'utente

Guia do usuário

Användarhandbok

Käyttöopas

Руководство пользователя

使用手冊

使用手冊

Contenidos

Contenidos ..... **i**
Información de conformidad para EE.UU. ii
Información de conformidad para Canadá ii
Información de conformidad para países europeos ii
Información a usuarios de todos los países ii
Importantes Instrucciones de Seguridad ..... **iii**
Para su información **1**
Contenido del paquete **2**
Acerca de este manual **2**
Características del proyector **3**
Preparación del proyector **3**
Sobre el contenido del paquete 3
Nombres de partes **4**
Proyector 4
Botones de Control 5
Mando a distancia 5
Configuración **6**
Colocación 7
Ajustar el elevador del proyector 8
Acerca de la tapa de filtro para uso invertido 9
Conectar los dispositivos 10
Conectar la fuente de alimentación 13
Mando a distancia **14**
Insertar las pilas 14
Utilizando el mando a distancia 15
Encender y apagar **16**
Conectar la alimentación 16
Desconectar la alimentación 16
Funcionamiento **17**
Ajustar el volumen 17
Silenciar temporalmente el sonido 17
Seleccionar una señal de entrada 17
Buscar una señal de entrada 18
Seleccionar una relación de aspecto 18
Ajustar el zoom y el enfoque 18
Utilizar la función de ajuste automático 19
Ajustar la posición 19
Corregir las distorsiones trapezoidales 19
Usar la función de ampliación 20
Congelar la pantalla 20
Desactivar temporalmente la pantalla 20
Utilizando la pantalla del ordenador 21
Configuración multifunción **22**
Utilizar las funciones de menú 22
Menú EASY (BÁSICO) 23
Aspect, Keystone, Mode, Bright, Contrast, Color, Tint, Sharpness, Whisper, Mirror, Reset, Filter time, Language, Go to advanced menu
Menú PICTURE (VISUALIZACIÓN) 25
Bright, Contrast, Gamma, Color temp, Color, Tnit, Sharpness, Progressive, My memory
Menú IMAGE (IMAGEN) 28
Aspect, Over scan, V. position, H. position, H. phase, H. size, Auto adjust
Menú INPUT (ENTRADA) 30
Color space, Component, Video format, Frame lock, Information
Menú SETUP (CONFIGURAR) 32
Keystone, Whisper, Mirror, Volume
Menú SCREEN (PANTALLA) 33
Language, Menu position, OSD bright, Blank, Start up, MyScreen, MyScreen lock, Message
Menú OPTION (OPCIÓN) 36
Search, Auto off, Lamp time, Filter time, Service
Mantenimiento **38**
Lámpara 38
Filtro de Aire 40
Otro tipo de mantenimiento 41
Solucionar problemas **42**
Mensajes relacionados 42
Información relacionada con los indicadores de la lámpara 44
Fenómenos que pueden confundirse fácilmente con anomalías del aparato 46
Garantía y servicio postventa **48**
Especificaciones **48**
Servicio de atención al cliente 50
GARANTÍA LIMITADA 51

Información de conformidad para EE.UU.

Este equipo se ha probado y se ha demostrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que el equipo no provocará interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, es recomendable intentar corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al proveedor o a un profesional de radio y TV con experiencia

Advertencia de la normativa FCC
Para asegurar el cumplimento de la normativa FCC, el usuario debe emplear un cable de alimentación con conexión a tierra y el cable de interfaz de vídeo proporcionado con núcleos de ferrita protegidos. Si se va a usar un cable BNC, use sólo un BNC(5) apantallado. Asimismo, los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento anularán la autoridad del usuario para trabajar con este dispositivo.

Instrucciones para los usuarios
Este equipo cumple los requisitos de la normativa FCC (Federal Communication Commission) siempre que se den las condiciones siguientes. Use los cables que se incluyen con el proyector o aquellos especificados.

Información de conformidad para Canadá

Notice: This class B digital apparatus complies ICES-003.
AVIS: Cet appeil numerique de la Classe B conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Información de conformidad para países europeos

Conformidad CE

CE

El dispositivo cumple los requisitos de la directiva EEC 89/336/EEC como se recomienda en la 92/31/EEC y 93/68/EEC Art.5 en lo que se refiere a “Compatibilidad electromagnética”, y la 73/23/EEC como se recomienda en la 93/68/EEC Art. 13 respecto a “Seguridad".

Importantes Instrucciones de Seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un trapo seco.
7. No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, acumuladores de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del tipo de enchufe polarizado o conectado a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas con una mas ancha que la otra. Un tipo de archivo conectado a tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha o el tercer diente están pensados para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma, consulte con un electricista para reemplazar la toma obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para no ser pisoteado o pellizcado en particular en los enchufes, receptáculos de conveniencia, y en el punto donde salen del producto.
11. Use sólo adaptadores/accesorios especificados por el fabricante.
12. Use sólo con un carro, base, trípode, soporte, o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando use un carro, tenga cuidad al mover la combinación de carro/aparato para evitar daños por sobresalir la punta.
13. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o al no ser usado durante largos periodos de tiempo.
14. Pida todo tipo de servicio a personal de servicio cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de cualquier modo, como cuando el cable de alimentación o enchufe está dañado, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a lluvia o humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.

Copyright © ViewSonic Corporation, 2004. Todos los derechos reservados.

Apple, Mac y ADB son marcas registradas de Apple Computer, Inc.

Microsoft, Windows, Windows NT, y el logotipo de Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.

ViewSonic, el logotipo de los tres pájaros y OnView son marcas registradas de ViewSonic Corporation.

VESA y SVGA son marcas registradas de la Asociación de Estándares de Electrónica de Vídeo.

DPMS y DDC son marcas registradas de VESA.

PS/2, VGA y XGA son marcas registradas de IBM Corporation.

Renuncia: ViewSonic Corporation no se hace responsable de los errores técnicos o editoriales contenidos en el presente documento, ni de los daños incidentales o consecuentes resultantes del mal uso de este material, o del rendimiento o uso de este producto.

Para continuar con la mejora del producto, ViewSonic Corporation se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. La información presente en este documento puede cambiar si aviso previo.

Este documento no debe ser copiado, reproducido o transmitido total o parcialmente por ningún medio y para ningún propósito sin permiso escrito de ViewSonic Corporation.

Registro de garantía electrónico

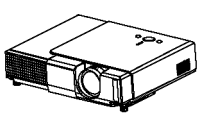
Para cumplir sus futuras necesidades y recibir cualquier información adicional del producto cuando esté disponible, registre su garantía a través Internet en: **http://www.viewsonic.com**

Para su información

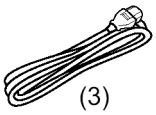
Nombre del producto:	**ViewSonic PJ552/PJ562**
Número de modelo:	**VS10386/VS10385**
Número de documento:	**A-CD-PJ552/A-CD-PJ562**
Número de serie:	_____
Fecha de compra:	_____

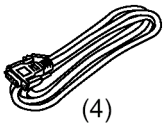
Contenido del paquete

(1) Proyector
(2) Control remoto con dos pilas AA
(3) Cable de alimentación
(4) Cable RGB
(5) Tapa de filtro para uso invertido
(6) Manuales del Usuario
(7) Maletín flexible

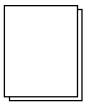

(1)

(2)


(3)


(4)

(5)


(6)

(7)

NOTA
- Guarde el embalaje original para futuros envíos. Para mover el proyector, asegúrese de usar el embalaje original. Tenga especial precaución con la parte de la lente.

Gracias por comprar este proyector.

AVISO: Use los cables que se incluyen con el proyector o aquellos especificados.

⚠ **ADVERTENCIA** ▶Antes de utilizar esta unidad, por favor lea la “Manual del Usuario-Guía de Seguridad” para asegurar su entendimiento. Después de leer, guárdelos en un lugar seguro para futuras referencias.

Acerca de este manual

Se usan varios símbolos en este manual. Los significados de estos símbolos se describen abajo.

⚠ **ADVERTENCIA** Este símbolo indica información que, si fuera ignorada, podría posiblemente provocar daños personales o incluso la muerte debido a un manejo incorrecto.

⚠ **CUIDADO** Este símbolo indica información que, si fuera ignorada, podría resultar posiblemente en daños personales o daños físicos debido a un manejo incorrecto.

📖 Por favor consulte las páginas escritas después del símbolo.

NOTA
- La información en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.
- El fabricante no asume responsabilidad por cualquier error que aparezca en este manual.
- La reproducción, transmisión o uso de este documento o su contenido no está permitido sin la autorización expresa escrita.

Reconocimiento de Marca
- VGA y XGA son marcas registradas de IBM Corporation.
- Apple y Mac son marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- VESA y SVGA son marcas de la Asociación de Estándares de Electrónica de Vídeo.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation.
- Internet Explorer es una marca de Microsoft Corporation.

Todas las marcas son propiedad de sus respectivos dueños.

Características del proyector

Este proyector se utiliza para proyectar diferentes señales de PC así como distintas señales de vídeo NTSC/PAL/SECAM en una pantalla. Necesita muy poco espacio para la instalación y consigue grandes imágenes en distancias cortas.

- Alto Brillo
  La recientemente desarrollada lámpara 165W UHB (Brillo Ultra Alto) le ofrece una imagen con más brillo en la pantalla. La imagen puede mantenerse suficientemente brillante y limpia para usar en habitaciones con luz.
- Bajo Ruido
  Lleva equipado el modo SUSURRO para reducir el ruido acústico para un funcionamiento más silencioso. Es perfecto para usar en habitaciones con baja luminosidad donde el poco ruido es más importante que el brillo.
- Rica Conectividad
  Este proyector tiene una variedad de puertos I/O. Puede ser fácilmente conectado a muchas fuentes de señal como PC, DVD y más. La rica conectividad le ofrece más opciones para hacer impactantes presentaciones.
- Cuerpo Compacto
  A pesar de sus muchas características, este proyector es extremadamente compacto y fino, lo cual le da más flexibilidad y utilidad para utilizarlo donde quiera.

Preparación del proyector

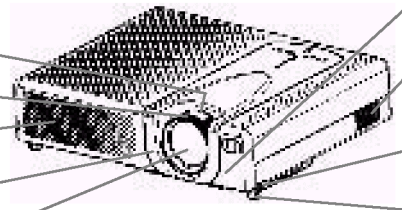
Sobre el contenido del paquete

Por favor vea el “Contenido del paquete” del “Manual del Usuario - Guía Rápida”. Su proyector debería venir con los elementos mostrados aquí. Contacte inmediatamente con su vendedor si falta algo.

NOTA
- Guarde el embalaje original para futuros envíos. Para mover el proyector, asegúrese de usar el embalaje original. Tenga especial precaución con la parte de la lente.

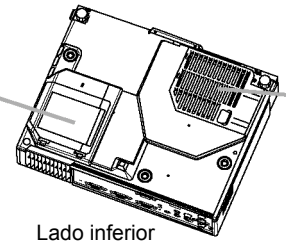
Nombres de partes

Proyector



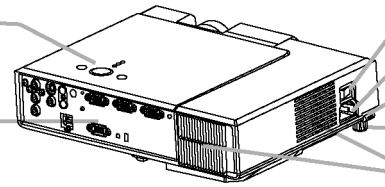
Mando de zoom (📖 *18*)
Anillo de enfoque (📖 *18*)
Conductos de ventilación (📖 *6*)
Tapa de la lente (📖 *16*) (Puerta deslizante)
Lente (📖 *16*)
Sensor remoto (📖 *15*)
Altavoz
Botón del elevador (📖 *8*)
Pie del elevador (📖 *8*)

Lado frontal derecho



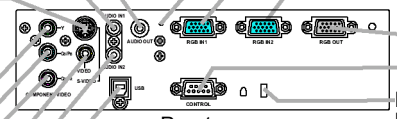
Tapa de la lámpara (La unidad de la lámpara está en el interior.) (📖 *38*)
Tapa del filtro (📖 *40*) (El filtro de aire y la toma de aire están en el interior.)

Lado inferior



Botones de Control (Consulte la página siguiente.) (📖 *5*)
Puertos (Ver debajo.)
Interruptor de encendido (📖 *16*)
Entrada de CA (📖 *13*)
Botón del elevador (📖 *8*)
Pie del elevador (📖 *8*)
Conductos de ventilación (📖 *6*)

Lado posterior izquierdo

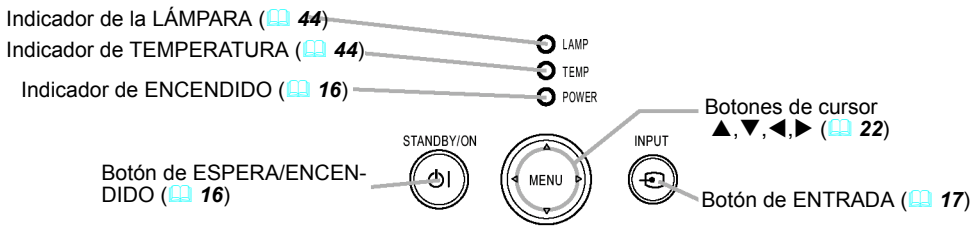


Puerto SALIDA DE AUDIO (📖 *11*)
Puerto ENTRADA DE AUDIO1 (📖 *11*)
Puerto de S-VÍDEO (📖 *12*)
Puertos de VÍDEO DE COMPONENTES (📖 *12*)
Y
C_B/P_B
C_R/P_R
Puerto de VÍDEO (📖 *12*)
ENTRADA DE AUDIO2 (📖 *11*)
Puerto de USB (📖 *21*)
Interruptor de reinicio (*) (📖 *46*)
Puerto ENTRADA RGB1 (📖 *11*)
Puerto ENTRADA RGB2 (📖 *11*)
Puerto SALIDA DE RGB (📖 *11*)
Puerto de CONTROL (📖 *11*)
Ranura de bloqueo Kensington

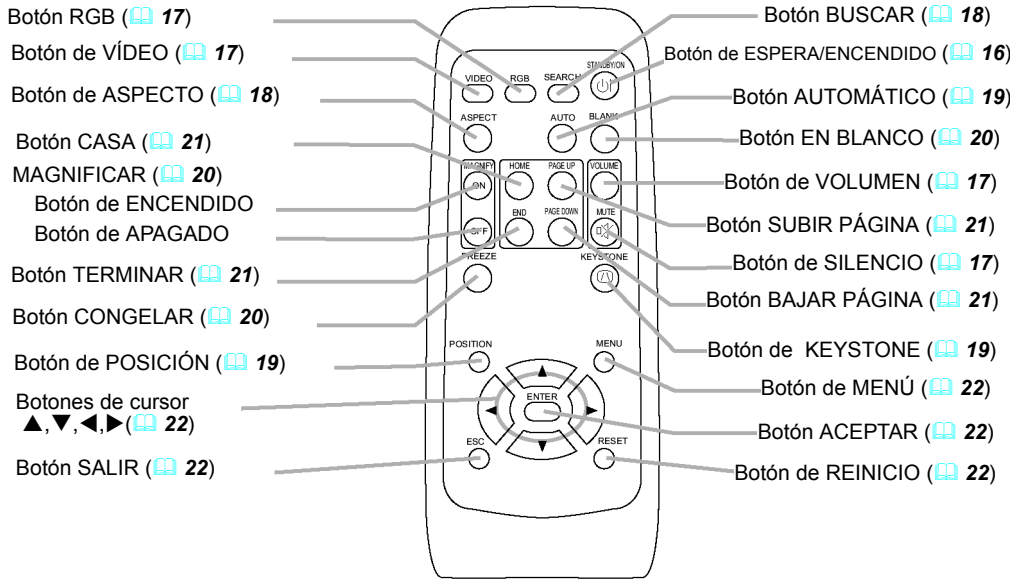
Puertos

NOTA
(*) Información sobre el interruptor de reinicio: Este proyector está controlado por un microprocesador interno. Bajo ciertas circunstancias excepcionales, es posible que el proyector no funcione correctamente y sea necesario reiniciar el microprocesador. En tal caso, pulse el interruptor de reinicio sirviéndose de un palillo u objeto similar y antes de volver a encender, haga enfriar el proyector por lo menos durante 10 minutos sin utilizarlo. El interruptor de reinicio sólo se debe pulsar en estos casos excepcionales.

Botones de Control



Mando a distancia



Configuración

⚠ **ADVERTENCIA** ▶Coloque el proyector en una posición horizontal estable. Si el proyector se cae podría dañarse. El uso de un proyector averiado podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

- No coloque el proyector en una superficie inestable, en pendiente o con vibraciones, como pudiera ser una base poco firme o inclinada.
- No coloque el proyector de lado, de frente o con la parte posterior hacia arriba, excepto cuando realice tareas de mantenimiento en el filtro de aire.
- Si instala el proyector en posición invertida, utilice la tapa del filtro opcional para uso invertido. Y si lo instala en el techo o en un lugar similar, póngase en contacto con su distribuidor antes de montarlo.

▶Coloque la proyección en un lugar refrigerado y preste atención a la ventilación. La alta temperatura del proyector podría provocar un incendio, quemaduras y/o averías al aparato.

- No obture, bloquee ni tape los conductos de ventilación del proyector.
- Mantenga un espacio de al menos 30 cm entre los lados del proyector y otros objetos, como por ejemplo las paredes.
- No coloque el proyector sobre ningún objeto metálico ni sobre materiales poco resistentes a altas temperaturas.
- No coloque el proyector sobre una alfombra, almohada o ropa de cama.
- No coloque el proyector donde la luz del sol incida directamente sobre él o cerca de un objeto caliente como puede ser un radiador.
- No coloque nada sobre la lente ni los conductos de ventilación del proyector. No coloque ningún objeto sobre el proyector.
- No coloque ningún objeto que pueda ser absorbido, así como palillos debajo del proyector. Este proyector tiene algunas tomas de aire adicionales en la parte inferior.

▶No coloque el proyector en un lugar que pueda acumular humedad. Si moja el proyector o derrama líquido en su interior podría, provocar un incendio, descargas eléctricas o una avería en el aparato.

- No coloque el proyector en el cuarto de baño ni al exterior.
- No coloque nada que contenga líquido cerca del proyector.

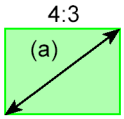
⚠ **CUIDADO** ▶Evite los lugares con humo, húmedos o polvorientos. Si coloca el proyector en tales lugares podría provocar un incendio, descargas eléctricas o averías en el aparato.

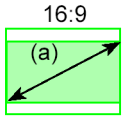
- No coloque el proyector junto a un humidificador, un espacio con mucho humo o en una cocina.
- No coloque nada que contenga líquido cerca del proyector.

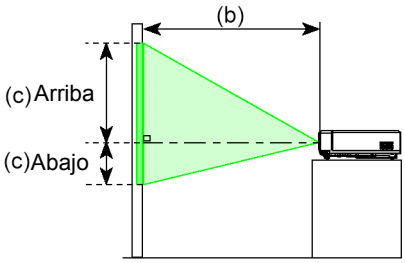
▶Ajuste la dirección del proyector para evitar que la luz incida directamente sobre el sensor remoto del proyector.

Colocación

Consulte las ilustraciones y tablas siguientes para determinar el tamaño de la pantalla y la distancia de proyección.
Los valores mostrados en la tabla se han calculado para una pantalla de tamaño completo: 1024 x 768
(a) Tamaño de la pantalla (diagonal)
(b) Distancia desde el proyector a la pantalla (±10%)
(c) Alto de la pantalla (±10%)







En pantalla de 4:3

(a)Tamaño de la pantalla [pulgadas (m)]		(b)Distancia de proyección [m (pulgadas)]				(c)Alto de la pantalla [cm (pulgadas)]			
		Mínima		Máxima		Abajo		Arriba	
30	(0.8)	0.9	(35)	1.1	(42)	5	(2)	41	(16)
40	(1.0)	1.2	(47)	1.4	(56)	6	(2)	55	(22)
50	(1.3)	1.5	(59)	1.8	(71)	8	(3)	69	(27)
60	(1.5)	1.8	(72)	2.2	(85)	9	(4)	82	(32)
70	(1.8)	2.1	(84)	2.5	(100)	11	(4)	96	(38)
80	(2.0)	2.4	(96)	2.9	(114)	12	(5)	110	(43)
90	(2.3)	2.7	(108)	3.3	(129)	14	(5)	123	(49)
100	(2.5)	3.1	(120)	3.6	(143)	15	(6)	137	(54)
120	(3.0)	3.7	(144)	4.4	(172)	18	(7)	165	(65)
150	(3.8)	4.6	(181)	5.5	(216)	23	(9)	206	(81)
200	(5.1)	6.1	(242)	7.3	(288)	30	(12)	274	(108)
250	(6.4)	7.6	(303)	9.2	(361)	38	(15)	343	(135)
300	(7.6)	9.2	(363)	11.0	(433)	46	(18)	411	(162)

En pantalla de 16:9

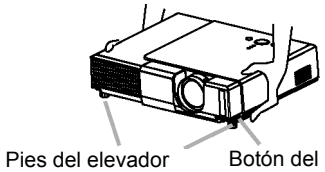
(a)Tamaño de la pantalla [pulgadas (m)]		(b)Distancia de proyección [m (pulgadas)]				(c)Alto de la pantalla [cm (pulgadas)]			
		Mínima		Máxima		Abajo		Arriba	
30	(0.8)	1.0	(38)	1.2	(46)	-1	(0)	39	(15)
40	(1.0)	1.3	(52)	1.6	(62)	-2	(-1)	51	(20)
50	(1.3)	1.6	(65)	2.0	(77)	-2	(-1)	64	(25)
60	(1.5)	2.0	(78)	2.4	(93)	-2	(-1)	77	(30)
70	(1.8)	2.3	(91)	2.8	(109)	-3	(-1)	90	(35)
80	(2.0)	2.7	(105)	3.2	(125)	-3	(-1)	103	(41)
90	(2.3)	3.0	(118)	3.6	(140)	-4	(-1)	116	(46)
100	(2.5)	3.3	(131)	4.0	(156)	-4	(-2)	129	(51)
120	(3.0)	4.0	(158)	4.8	(188)	-5	(-2)	154	(61)
150	(3.8)	5.0	(197)	6.0	(235)	-6	(-2)	193	(76)
200	(5.1)	6.7	(264)	8.0	(314)	-8	(-3)	257	(101)
250	(6.4)	8.4	(330)	10.0	(393)	-10	(-4)	322	(127)
300	(7.6)	10.1	(396)	12.0	(472)	-12	(-5)	386	(152)

Ajustar el elevador del proyector

⚠ **ADVERTENCIA** ▶No ajuste el elevador del proyector mientras éste se está utilizando o inmediatamente después de utilizarse. Si manipula cuando su temperatura es muy elevada, éste podría quemarse y/o averiarse.

⚠ **CUIDADO** ▶Si presiona el botón del elevador sin sujetar el proyector, éste podría caerse, darse la vuelta, pillarle los dedos y, probablemente, averiarse. Para que ni Ud. ni el proyector sufran daños, sujételo siempre que vaya a hacer uso de los botones del elevador para ajustar los pies del elevador.
▶Excepto cuando vaya a ajustar los pies del elevador, coloque el proyector en posición horizontal.

Puede utilizar el pie del elevador para realizar ajustes si la superficie en la que necesita apoyar el proyector es irregular o si necesita ajustar el ángulo de proyección. El intervalo de ajuste de los pies del elevador oscila entre los 0 y los 9 grados.

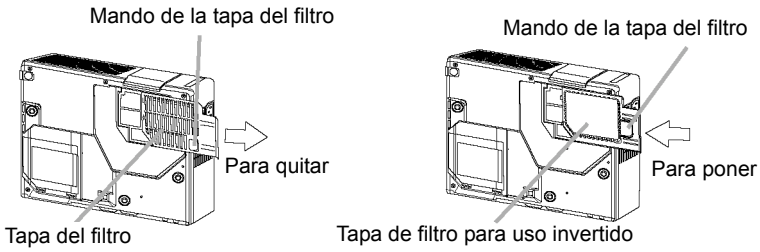


1. Después de asegurarse de que el proyector se ha enfriado, mantenga presionados los botones del elevador mientras sujeta el proyector.
   Los botones y pies del elevador están en ambos lados.
2. Eleve o baje el proyector a la altura que desee y suelte los botones del elevador.
   Cuando suelte los botones del elevador, los pies de éste se bloquearán en su posición.
3. Si es necesario, también puede ajustar con mayor precisión la altura del proyector girando los pies del elevador con la mano.

Acerca de la tapa de filtro para uso invertido

⚠ **ADVERTENCIA** ▶No reemplace la tapa del filtro mientras éste utilizando el proyector o inmediatamente después de utilizarse. Si el proyector se conecta a una fuente de alimentación o si el proyector se encuentra en un estado de alta temperatura y lo manipula, podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o una avería en el aparato. Antes de manipularlo, asegúrese de que el interruptor de alimentación está desconectado y que el cable de alimentación no está enchufado; a continuación espere al menos 45 minutos.

Si instala el proyector en posición invertida, utilice la tapa del filtro opcional para uso invertido. Con el fin de mantener el espacio para ventilación de entrada, esta tapa es más alta que la tapa de filtro habitual. Cambie la tapa siguiendo el siguiente procedimiento:


Mando de la tapa del filtro
Para quitar
Tapa del filtro
Mando de la tapa del filtro
Para poner
Tapa de filtro para uso invertido

1. Cuando esté seguro de que el proyector se ha enfriado, déle la vuelta lentamente de forma que el lado de la lente esté arriba. Tenga cuidado para no dejar caer el proyector. Cuando el proyector esté colocado de forma que el lado de la lente esté arroba, sujete el proyector.
2. Poniendo un dedo en el mando de la tapa del filtro, deslícela en la dirección de la flecha para extraerla.
3. Reemplace la tapa del filtro para uso invertido y vuelva a colocarla en su lugar.
4. Gire lentamente el proyector hasta que la parte superior esté arriba.

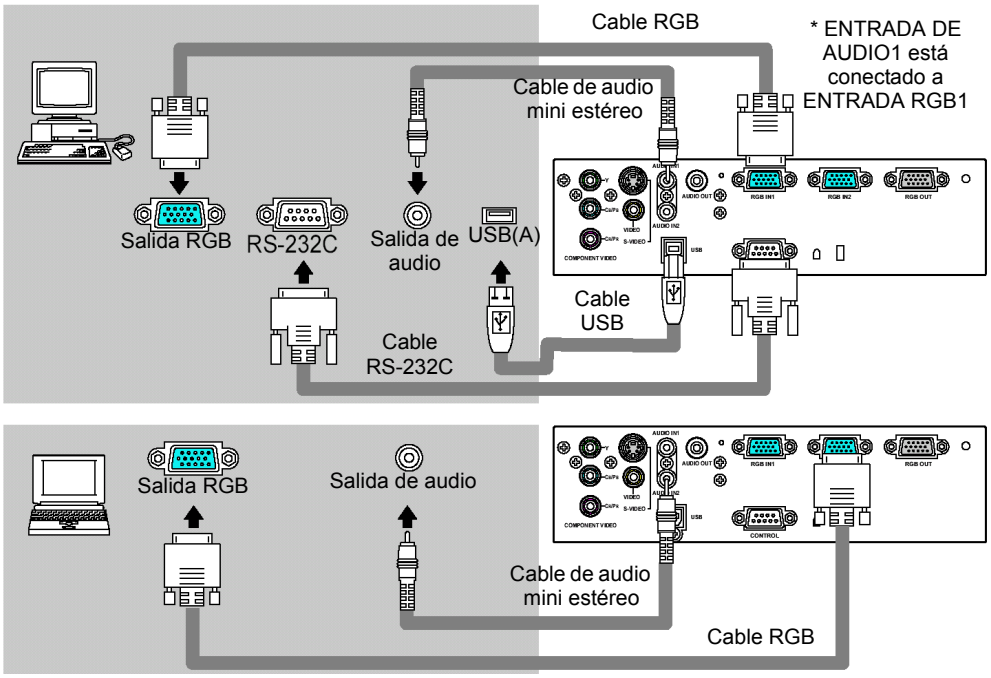
Conectar los dispositivos

⚠ **CUIDADO** ▶Apague todos los dispositivos antes de conectarlos al proyector. Si conecta un dispositivo activo al proyector, se puede generar ruidos extremadamente altos y otras anomalías que pueden provocar un mal funcionamiento y/o dañar el proyector.
▶Utilice el cable complementario un cable de tipo indicado para la conexión. Algunos cables tienen que utilizarse con el alma establecido. Un cable largo puede causar cierta degradación de la imagen. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más detalles. Para aquellos cables que tengan un alma sólo en un extremo, conecte dicha alma al proyector.
▶Asegúrese de conectar los dispositivos al puerto del proyector. Una conexión incorrecta puede provocar un mal funcionamiento y/o dañar el dispositivo y/o el proyector.

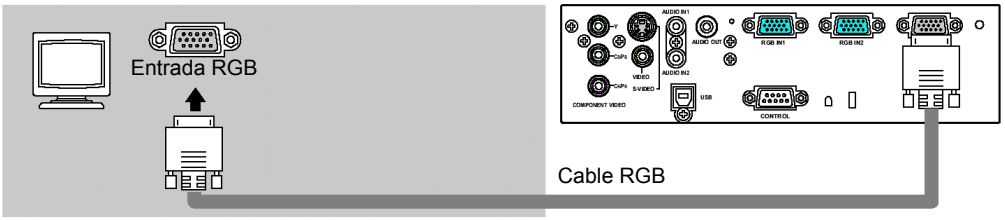
NOTA
- Cuando intente conectar un portátil al proyector, asegúrese de activar la salida de imagen externa RGB del portátil (configure el portátil en pantalla CRT o en pantalla LCD y CRT simultáneas). Para obtener más detalles sobre el uso de esta función, consulte el manual de instrucciones del equipo portátil correspondiente.
- Apriete los tornillos de los conectores.
- Algunos equipos pueden tener varios modos de pantalla. Algunos de estos modos pueden no ser compatibles con este proyector.
- En algunos modos de señal RGB, será necesario el adaptador Mac opcional.
- Si la resolución de la imagen cambia en un equipo, dependiendo de una entrada, la función de ajuste automático puede tardar cierto tiempo y es posible que no se complete. En este caso , es posible que no vea la casilla de verificación “Yes/No” [Sí/No] correspondiente a la nueva resolución en Windows. A continuación, la resolución recuperará su valor original. Puede recomendarse el uso de otros monitores CRT o LCD para cambiar la resolución.

Información sobre la funcionalidad Plug-and-Play (conectar y listo)
Plug-and-Play es un sistema compuesto por el equipo, su sistema operativo y los equipos periféricos (por ejemplo dispositivos de visualización). Este proyector es compatible con VESA DDC 2B. La funcionalidad Plug-and-Play se puede lograr conectando este proyector a equipos compatibles con VESA DDC (canal de datos de visualización, en inglés, Display Data Channel).
- Aproveche esta funcionalidad conectando el cable RGB complementario al puerto RGB1 (compatible con DDC 2B). Es posible que los resultados de la funcionalidad Plug-and-Play no sean los esperados si intenta realizar cualquier otro tipo de conexión.
- Utilice los controladores estándar de su equipo puesto que este proyector es un monitor compatible con la tecnología Plug-and-Play.

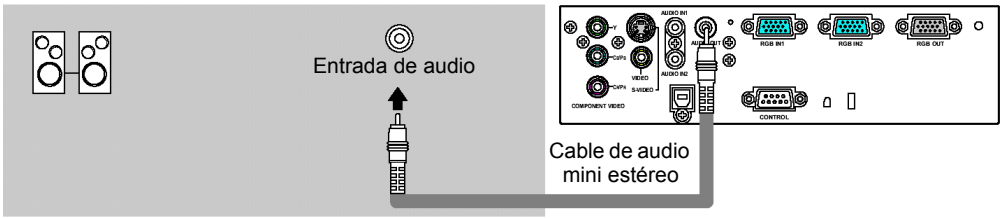
Ejemplos de conexión con un ordenador



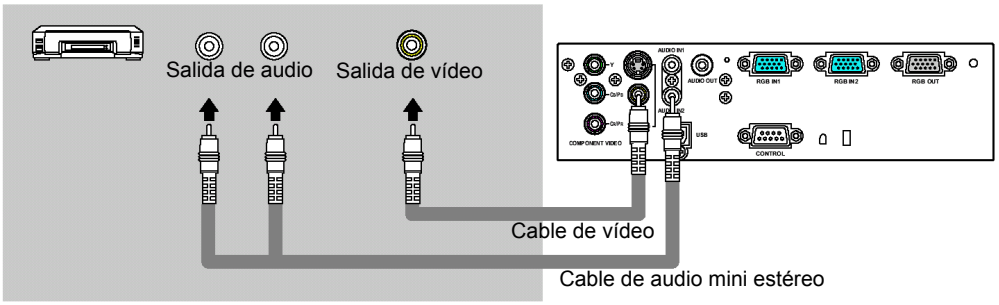
Conectando a un monitor (salida)

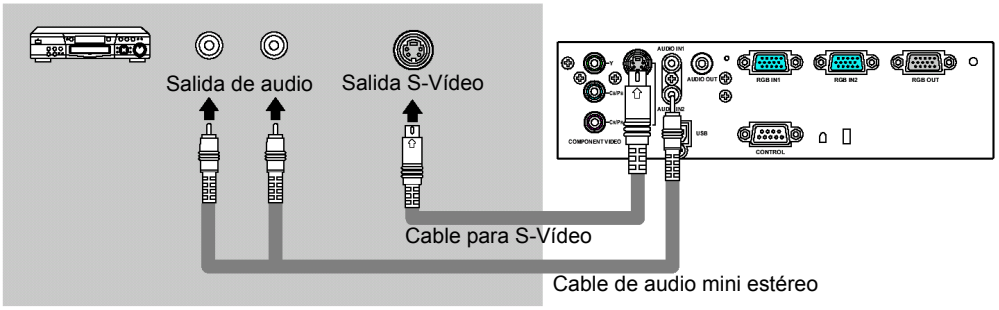


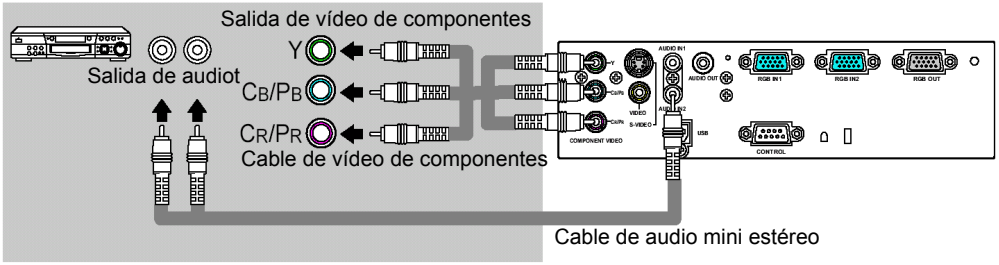
Conectando a un altavoz con amplificador (salida)

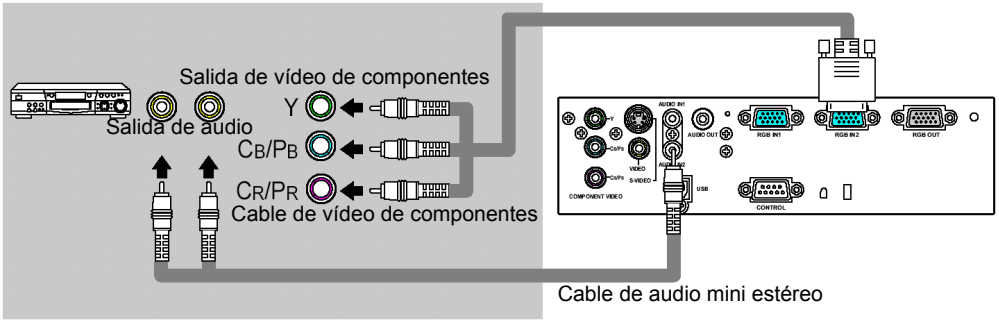


Ejemplos de conexión con un reproductor de Vídeo/DVD





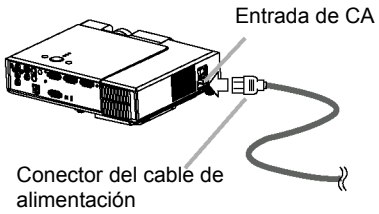




Conectar la fuente de alimentación

⚠ **ADVERTENCIA** ▶Tenga sumo cuidado cuando conecte el cable de alimentación, ya que las conexiones incorrectas o erróneas pueden provocar un incendio y/o descargas eléctricas.

- Utilice únicamente el cable de alimentación que se proporciona con el proyector. Si dicho cable sufre algún daño, póngase en contacto con su distribuidor para obtener uno nuevo.
- Conecte únicamente el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada para su intervalo de voltaje especificado.
- No altere el cable de alimentación. No desestime nunca la conexión de toma de tierra del enchufe de tres clavijas.



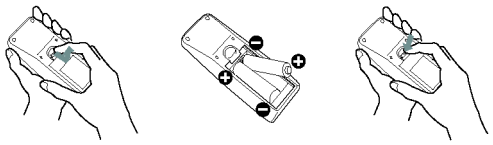
1. Enchufe el conector del cable de alimentación a la entrada de CA del proyector.
2. Conecte firmemente el enchufe del cable de alimentación a la toma de corriente.

Mando a distancia

Insertar las pilas

⚠ **ADVERTENCIA** ▶Manipula las pilas con cuidado y utilícelas siempre siguiendo las instrucciones. El uso inadecuado puede provocar explosiones, fugas o rotura en las pilas, lo que podría dar lugar a un incendio, daños y/o contaminación del medio ambiente.

- Asegúrese de utilizar sólo las pilas especificadas. No utilice pilas de diferentes tipos simultáneamente. No mezcle una pila usada con una nueva.
- Asegúrese de que los terminales positivo y negativo está correctamente alineados cuando inserte una pila.
- Mantenga las pilas lejos del alcance de los niños y de los animales de compañía.
- No recargue, cortocircuite, suelde ni desmonte las pilas.
- No deje las pilas junto al fuego o el agua. Mantenga las pilas en un lugar oscuro, frío y seco.
- Si detecta fugas en alguna pila, limpie el residuo y sustitúyala. Si el residuo entra en contacto con su cuerpo o con la ropa, aclare bien la zona afectada inmediatamente.

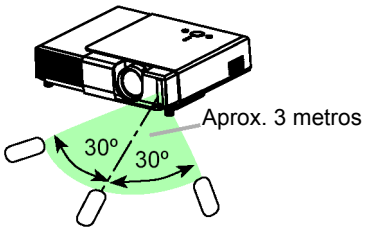


1. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie.
   Far scorrere all'indietro e rimuovere il coperchio dello scomparto batterie nella direzione indicata dalla freccia.
2. Inserire le batterie.
   Inserire le due batterie AA allineando i terminali più e meno come indicato nel telecomando.
3. Chiudere il coperchio scomparto batterie.
   Rimettere il coperchio dello scomparto batterie facendolo scorrere nella direzione indicata dalla freccia e farlo scattare in posizione.

Utilizando el mando a distancia

⚠ **CUIDADO** ▶Tenga cuidado cuando utilice el mando a distancia.
- No deje caer el mando a distancia y protéjalo de cualquier impacto físi.
- Evite que el mando a distancia entre en contacto con la humedad o con objetos húmedos. Si se da esta circunstancia, podrían provocarse averías.
- Extraiga las pilas del mando a distancia y almacénelas en un lugar seguro si no va a utilizar el mando a distancia durante un período prolongado de tiempo.
- Reemplace las pilas cuando note que el mando a distancia no funciona correctamente.
- Cuando una fuerte luminosidad, como por ejemplo la luz directa del sol o la luz procedente de un foco muy cercano (como puede ser una lámpara fluorescente inversora), incida sobre el sensor remoto del proyector, el mando a distancia puede dejar de funcionar. Ajuste la dirección del proyector para evitar que la luz incida directamente sobre el sensor remoto del proyector.

El mando a distancia funciona con el sensor remoto del proyector.

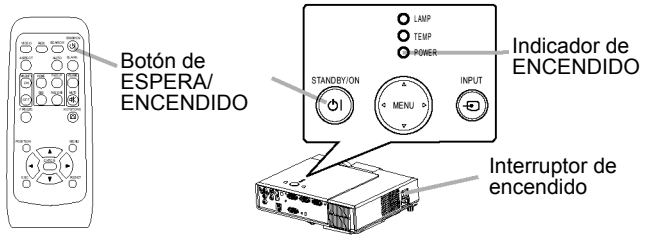


- El alcance del sensor remoto es de 3 metros con un ángulo de unos 60 grados (30 gradas hacia la izquierdo y hacia la derecho del sensor remoto).
- También puede estar disponible una señal remota reflejada en la pantalla, etc. Si resulta difícil enviar una señal remota al sensor directamente, inténtelo.
- Dado que el mando a distancia utiliza luces infrarrojas para enviar señales al proyector (LED de Clase 1), asegúrese de utilizarlo en un área libre de obstáculos que pudieran bloquear la señal de salida del mando a distancia hacia el proyector.

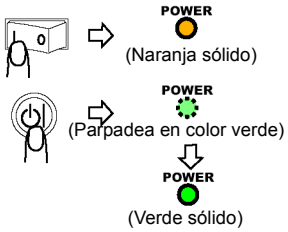
Encender y apagar

⚠ ADVERTENCIA ▶Cuando proporcione corriente al aparato, se emitirá un luz muy intensa. No mire a la lente ni a los conductos de ventilación del proyector.

NOTA
- Apague todos los dispositivos antes de conectarlos al proyector.



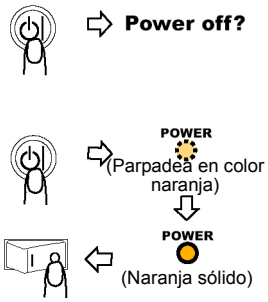
Conectar la alimentación



1. Asegúrese de que el cable de alimentación está conectado firme y correctamente al proyector y a la toma de corriente.
2. Abra la tapa del objetivo y coloque el interruptor de encendido en la posición ON (encendido).
   El indicador de encendido se iluminará en color naranja. A continuación, espere varios segundos ya que es posible que los botones no funcionen en el momento.
3. Presione el botón ESPERA/ENCENDIDO en el proyector o mando a distancia.
   La lámpara del proyector se encenderá y el indicador de ENCENDIDO comenzará a parpadear en color verde. Cuando el ciclo de alimentación se haya completado, el indicador dejará de parpadear en color verde.

Para mostrar la imagen, seleccione una señal de entrada según las indicaciones de la sección “Seleccionar una señal de entrada” (🕮 *17*).

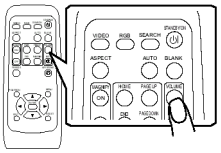
Desconectar la alimentación



1. Presione el botón ESPERA/ENCENDIDO en el proyector o mando a distancia.
   El mensaje “Power off?” [¿Desea apagar el proyector?] aparecerá en la pantalla durante aproximadamente 5 segundos.
2. Presione el botón ESPERA/ENCENDIDO en el proyector o mando a distancia otra vez mientras el mensaje sea visible.
   La lámpara del proyector se apagará y el indicador de ENCENDIDO comenzará a parpadear en color naranja.
   A continuación, el indicador de ENCENDIDO dejará de parpadear y se iluminará en color naranja cuando el proceso de enfriamiento de la lámpara se haya completado.
3. Asegúrese de que el indicador de encendido está iluminado en color naranja antes, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (APAGADO). El indicador de ENCENDIDO se apagará. Cierre la tapa de la lente.

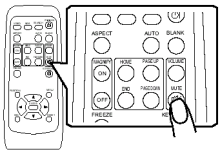
Funcionamiento

Ajustar el volumen



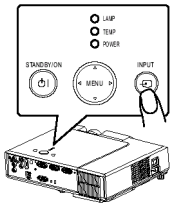
1. Presione el botón de VOLUMEN del mando a distancia.
   Aparecerá un cuadro de diálogo en la pantalla que le ayudará a ajustar el volumen.
2. Utilice los botones de cursor ▲/▼ para ajustar el volumen.
   Para cerrar el cuadro de diálogo y completar la operación, presione nuevamente el botón de VOLUMEN. Aunque no haga nada, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.

Silenciar temporalmente el sonido



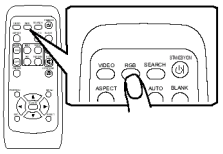
1. Presione el botón de SILENCIO del mando a distancia.
   Aparecerá un diálogo en pantalla indicando que ha apagado el sonido.
   Para restaurar el sonido, presione el botón de SILENCIO o el de VOLUMEN.
   Aunque no haga nada, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.

Seleccionar una señal de entrada



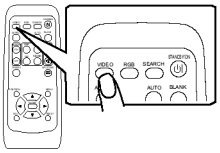
1. Presione el botón de ENTRADA del proyector.
   Cada vez que presione el botón, el proyector conmutará su puerto de entrada según la siguiente secuencia:

   RGB IN1 → RGB IN2 → COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO



1. Presione el botón RGB del mando a distancia para seleccionar un puerto de entrada para la señal RGB.
   Cada vez que presione el botón, el proyector conmutará su puerto de entrada RGB según la siguiente secuencia:
   RGB IN1 ←→ RGB IN2

- Cuando ENCENDIDO está seleccionado al elemento BUSCAR del menú OPCIÓN (📖 ***36***), el proyector selecciona el puerto ENTRADA RGB1 al principio. Si no se detecta ninguna entrada en el puerto ENTRADA RGB1, el proyector comprobará el puerto ENTRADA RGB2.

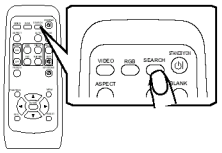


1. Presione el botón VÍDEO en el mando a distancia para seleccionar un puerto de entrada para la señal de vídeo.
   Cada vez que presione el botón, el proyector conmutará su puerto de entrada de vídeo según la siguiente secuencia:

   COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO

- Cuando la opción TURN ON [ACTIVAR] está seleccionada para el elemento SEARCH [BUSCAR] del menú OPCIÓN (📖 ***36***), el proyector seleccionará el puerto VÍDEO DE COMPONENTES en primer lugar. Si no se detecta ninguna entrada en el puerto VÍDEO DE COMPONENTES, el proyector comenzará a comprobar otros puertos.

Buscar una señal de entrada

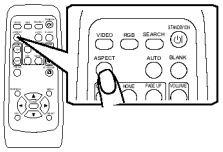


1. Presione el botón BUSCAR del mando a distancia.
El proyector empezará a comprobar sus puertos de entrada para encontrar cualquier señal de entrada.
Después cuando se encuentra una entrada, el proyector parará de buscar y mostrar la imagen. Si no se encuentra ninguna señal, el proyector volverá al estado seleccionado antes de la operación.

RGB IN1 → RGB IN2 → COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO
↑ ←

Seleccionar una relación de aspecto

1. Presione el botón de ASPECTO del mando a distancia.
Cada vez que presione el botón, el proyector conmutará los modo para ir cambiando la relación de aspecto.



❍ **Con una señal RGB**

NORMAL → 4:3 → 16:9
↑ ←

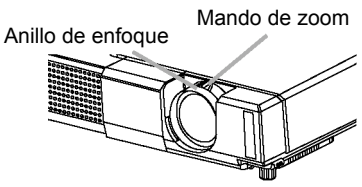
❍ **Con una señal vídeo/sin señal**

4:3 → 16:9 → SMALL
↑ ←

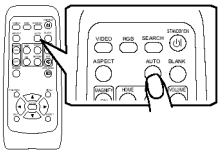
- El modo NORMAL mantiene la relación de aspecto original de la señal.
- Con una señal HDTV de 1125i (1080i) o 750p (720p) de entrada de VÍDEO DE COMPONENTES, sólo se puede seleccionar el modo 16:9.
- El ajuste automático inicializa la configuración de la relación de aspecto.

Ajustar el zoom y el enfoque

1. Utilice el mando de zoom para ajustar el tamaño de la pantalla.
2. Utilice el mando de enfoque para enfocar la imagen.



Utilizar la función de ajuste automático

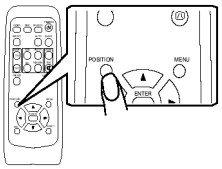


1. Presione el botón AUTOMÁTICO del mando a distancia.

- **Con una señal RGB**
  La posición vertical, la posición horizontal, la fase del reloj y el tamaño horizontal se ajustan automáticamente.
  Asegúrese de que la ventana de aplicación está establecida en el tamaño máximo antes de usar esta función. Puede que las imágenes oscuras se ajusten de forma incorrecta. Utilice una pantalla brillante para realizar el ajuste.
- **Con una señal vídeo**
  Se seleccionará automáticamente el formato de vídeo que mejor se ajuste a la señal de entrada en cuestión.
  Esta función sólo estará disponible cuando el modo AUTO (AUTOMÁTICO) se seleccione para la opción VIDEO FORMAT (FORMATO DE VÍDEO) del menú INPUT (ENTRADA) (📖 ***30***). Para una señal de vídeo de componentes, el tipo de señal se identifica automáticamente independientemente de esta función.

• La operación de ajuste automático requiere aproximadamente 10 segundos. Tenga en cuenta también que puede no funcionar correctamente con algunas entradas.

Ajustar la posición

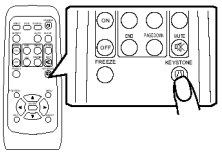


1. Presione el botón de POSICIÓN del mando a distancia.
El indicador “POSITION” (POSICIÓN) aparecerá en la pantalla.

2. Utilice los botones de cursor ▲/▼/◀/▶ para ajustar la posición.
Cuando desee restablecer el funcionamiento, presione el botón de REINICIO del mando a distancia durante la operación.
Para completar la operación, presione nuevamente el botón de POSICIÓN. Aunque no haga nada, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.

• Cuando se ejecuta esta función en una señal de vídeo, ciertos extras como una línea puede que aparezca fuera de la imagen.

Corregir las distorsiones trapezoidales

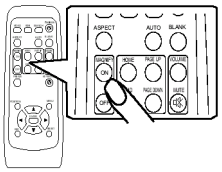


1. Presione el botón de CORRECCIÓN DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL del mando a distancia.
Aparecerá un cuadro de diálogo en la pantalla que le ayudará a corregir la distorsión.

2. Utilice los botones de cursor ▲/▼ para corregir la distorsión.
Para cerrar el cuadro de diálogo y completar esta operación, presione nuevamente el botón de CORRECCIÓN DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL. Aunque no haga nada, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos segundos.

• Esta función puede no funcionar correctamente con algunas señales.
• El intervalo ajustable de corrección variará en función de la entrada.

Usar la función de ampliación

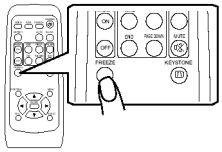


1. Presione el botón ENCENDIDO de MAGNIFICAR en el mando a distancia.
Aparecerá la indicación “MAGNIFICAR” en pantalla (sin embargo la indicación desaparecerá después de varios segundos sin operación.), y el proyector entrará en modo MAGNIFICAR.

2. Utilice los botones de cursor ▲/▼ para ajustar el nivel de zoom.
Para mover el área de zoom, presione el botón de POSICIÓN en el modo de AMPLIACIÓN, y utilice los botones de cursor ▲/▼/◀/▶ para desplazar el área. Y para dar fin al área de zoom, presione nuevamente el botón de POSICIÓN.
Para salir del modo de AMPLIACIÓN y restaurar la pantalla al modo normal, presione el botón de APAGADO de AMPLIACIÓN del mando a distancia.

- El proyector saldrá automáticamente del modo de AMPLIACIÓN cuando la señal de entrada cambie o cuando se ejecute una operación de cambio de la condición de visualización (ajuste automático, etc.).
- A pesar de que el modo MAGNIFICAR, la condición de distorsión trapezoidal puede variar, será restaurado cuando el proyector salga del modo MAGNIFICAR.

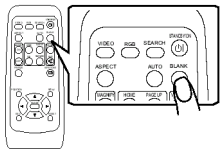
Congelar la pantalla



1. Presione el botón CONGELAR del mando a distancia.
La indicación “FREEZE” (CONGELAR) aparecerá en la pantalla y el proyector entrará en el modo CONGELAR.
Para salir del modo CONGELAR y restaurar la pantalla a normal, presione el botón CONGELAR otra vez.

- El proyector saldrá automáticamente del modo CONGELAR cuando la señal de entrada cambie o cuando se presione uno de los siguientes botones del proyector o del mando a distancia: ESPERA/ENCENDIDO, BUSCAR, RGB, VÍDEO, EN BLANCO, AUTOMÁTICO, ASPECTO, VOLUMEN, SILENCIO, CORRECCIÓN DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL, POSICIÓN y MENÚ.
- Si el proyector continúa proyectando una imagen fija durante mucho tiempo, el panel LCD panel podría haberse estampado. No deje el proyector en el modo CONGELAR durante mucho tiempo.

Desactivar temporalmente la pantalla



1. Presione el botón EN BLANCO del mando a distancia.
Se mostrará una pantalla en blanco en lugar de la pantalla de la señal de entrada. Por favor consulte el elemento EN BLANCO de la sección menú PANTALLA (🕮 ***33***).
Pulse nuevamente el botón EN BLANCO para desactivar la pantalla EN BLANCO y volver a la pantalla de entrada de señal.

- El proyector regresará automáticamente a la pantalla de señal de entrada cuando ésta cambie o cuando se presione uno de los botones del proyector o del mando a distancia.

Utilizando la pantalla del ordenador

⚠ **CUIDADO** ▶Un uso erroneo del ratón/control de teclado podría dañar su equipo.
- Al usar esta función, por favor conecte sólo con un ordenador.
- Antes de conectar, lea los manuales del ordenador que conecte.

NOTA
- Puede que no sea posible controlar un PC Portátil, y otros ordenadores con dispositivos punteros integrados (Ej. Track ball), usando este mando a distancia. En ese caso, antes de conectar vaya al BIOS (configuración de sistema) y seleccione ratón externo. Además, puede que el ratón no funcione si el ordenador no tiene la utilidad de programa necesario. Vea el manual de hardware de su ordenador para más detalles.
- El control USB puede ser usado con Windows 95 OSR 2.1 o superior. Puede que no sea posible usar el mando a distancia, dependiendo de la configuración del ordenador y drivers del ratón.
- El control USB puede ser usado sólo para las funciones listadas abajo. No puede hacer cosas como presionar dos botones a la vez (por ejemplo, presionar dos botones al mismo tiempo para mover el puntero diagonalmente).
- Esta función no está disponible mientras la lámpara está calentándose (el indicador de ENERGÍA destella en verde), y mientras se ajusta el volumen y la pantalla, corrección para la distorsión trapezoidal, al hacer zoom en la pantalla, usando la función EN BLANCO, o al visualizar la pantalla menú.

Control del ratón USB y teclado

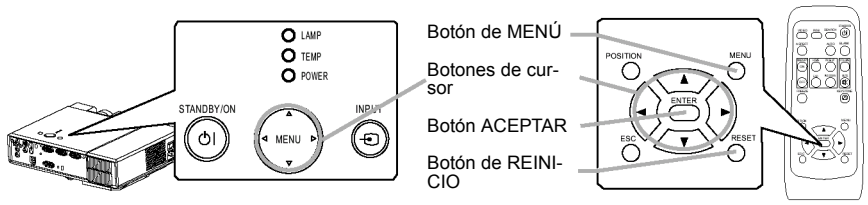
1. Conecte el puerto USB del proyector al ordenador a través del cable del ratón.

Función disponible	Operación de control remoto
Mover puntero	Use los botones ▲,▼,◀,▶
Click izquierdo con el ratón	Presione el botón INTRO
Click derecho con el ratón	Presione el botón RESETEAR
Presione la tecla CASA del teclado	Presione el botón CASA
Presione la tecla TERMINAR del teclado	Presione el botón TERMINAR
Presione la tecla SUBIR PÁGINA del teclado	Presione el botón SUBIR PÁGINA
Presione la tecla BAJAR PÁGINA del teclado	Presione el botón BAJAR PÁGINA
Presione la tecla SALIR del teclado	Presione el botón SALIR

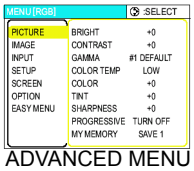
Configuración multifunción

Utilizar las funciones de menú

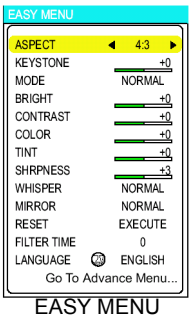
Este proyector tiene los siguientes menús. PICTURE (VISUALIZACIÓN), IMAGE (IMAGEN), INPUT (ENTRADA), SETUP (CONFIGURAR), SCREEN (PANTALLA), OPTION (OPCIÓN) y EASY MENU (MENÚ BÁSICO). Cada uno de estos menús funciona utilizando los mismos métodos. El funcionamiento básico de estos menús es el que se describe a continuación:



1. Presione el botón MENU (MENÚ) del mando a distancia o uno de los botones de cursor del proyector.
   Aparecerá ADVANZED MENU (MENÚ AVANZADO) o EASY MENU (MENÚ BÁSICO).
2. Utilice los botones de cursor ▲/▼ para seleccionar un menú.
   - ❍ En EASY MENU (MENÚ BÁSICO)
     Si desea cambiar a ADVANZED MENU (MENÚ AVANZADO), seleccione “Go to Advanced Menu” (Ir a Menú avanzado).
   - ❍ En ADVANZED MENU (MENÚ AVANZADO)
     Seleccione uno de los siguientes menús: PICTURE (VISUALIZACIÓN), IMAGE (IMAGEN), INPUT (ENTRADA), SETUP (CONFIGURAR) u OPTION (OPCIÓN).
     Si desea cambiar a EASY MENU (MENÚ BÁSICO), seleccione dicha opción.
3. Después presione el botón de cursor ▶ en el proyector o mando a distancia, o el botón INTRO en el mando a distancia para progresar.
   El menú seleccionado se activará.
4. Utilice los botones de cursor de menú ▲/▼ para seleccionar un elemento para utilizar.
   Después presione el botón de cursor ▶ en el proyector o mando a distancia, o el botón INTRO en el mando a distancia para progresar.
   Aparecerá el menú de manipulación de la opción seleccionada.
5. Utilice los botones de cursor de menú ▲/▼ para manipular la opción.
   Cuando desee restablecer el funcionamiento, presione el botón de REINICIO del mando a distancia durante la operación. Tenga en cuenta que las opciones cuyas funciones se realizan simultáneamente con la operación (por ejemplo LANGUAGE (IDIOMA), H PHASE (FASE H.)), no se restablecen.
   Cuando quiera volver a la pantalla anterior, presione el botón de cursor ◀ en el proyector o mando a distancia, o el botón ESC en el mando a distancia.
6. Presione nuevamente el botón MENÚ del mando a distancia para cerrar el menú y completar esta operación.
   Aunque no haga nada, el diálogo desaparecerá automáticamente después de unos 10 segundos.



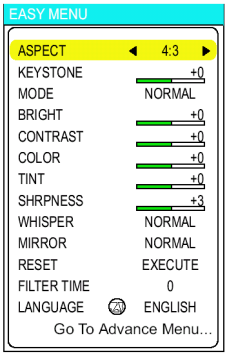
ADVANCED MENU



EASY MENU

Menú EASY (BÁSICO)

Con el MENÚ FÁCIL, se pueden realizar los elementos mostrados en la tabla de abajo.
Seleccione un elemento usando los botones de cursor ▲/▼ en el proyector o mando a distancia. Después realícelo consultando la siguiente tabla.



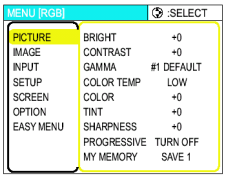
Opción	Descripción
ASPECT (ASPECTO)	Mediante los botones ◀/▶, permite cambiar el modo de relación de aspecto. Consulte la opción ASPECT (ASPECTO) de la sección Menú IMAGE (IMAGEN) (🕮 ***28***).
KEYSTONE (corrección de distorsión trapezoidal)	Mediante los botones ◀/▶, permite corregir la distorsión trapezoidal. Consulte la opción KEYSTONE (CORRECCIÓN DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL) de la sección Menú SETUP (CONFIGURAR) (🕮 ***32***).
MODE (MODO)	Mediante los botones ◀/▶, permite cambiar el modo del tipo de imagen. Los modos del tipo de imagen son combinaciones de un modo de GAMMA y un modo de COLOR TEMP (TEMPERATURA DE COLOR). Elija un modo adecuado en función de la fuente proyectada. NORMAL ⇔ CINEMA ⇔ DYNAMIC NORMAL: (COLOR TEMP (TEMPERATURA DE COLOR) = MIDDLE (MEDIA)) + (GAMMA = #1 DEFAULT (PREDETERMINADO 1)) CINEMA (CINE): (COLOR TEMP (TEMPERATURA DE COLOR) = LOW (BAJA)) + (GAMMA = #2 DEFAULT (PREDETERMINADO 2)) DYNAMIC (DINÁMICO): (COLOR TEMP (TEMPERATURA DE COLOR) = HIGH (ALTA)) + (GAMMA = #3 DEFAULT (PREDETERMINADO 3)) • Cuando la combinación de GAMMA y de COLOR TEMP (TEMPERATURA DE COLOR) difiere de los modos preasignados anteriormente, el valor la opción MODE (MODO) será “CUSTOM” (PERSONALIZADO). Consulte las opciones GAMMA (🕮 ***25***) y COLOR TEMP (TEMPERATURA DE COLOR) (🕮 ***26***) del menú PICTURE (VISUALIZACIÓN).
BRIGHT (BRILLO)	Mediante los botones ◀/▶, permite ajustar el brillo. Consulte la opción BRILLO de la sección Menú PICTURE (VISUALIZACIÓN) (🕮 ***25***).
CONTRAST (CONTRASTE)	Mediante los botones ◀/▶, permite ajustar el contraste. Consulte la opción CONTRAST (CONTRASTE) de la sección Menú PICTURE (VISUALIZACIÓN) (🕮 ***25***).
COLOR	Mediante los botones ◀/▶, permite ajustar la intensidad de todo el color. Consulte la opción COLOR de la sección Menú PICTURE (VISUALIZACIÓN) (🕮 ***26***).
TINT (MATIZ)	Mediante los botones ◀/▶, permite ajustar el matiz. Consulte la opción TINT (MATIZ) de la sección Menú PICTURE (VISUALIZACIÓN) (🕮 ***26***).

Menú FÁCIL (continuado)

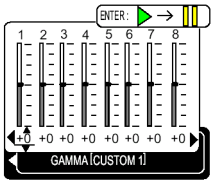
Opción	Descripción
SHARPNESS (NITIDEZ)	Mediante los botones ◀/▶, permite ajustar la nitidez. Consulte la opción SHARPNESS (NITIDEZ) de la sección Menú PICTURE (VISUALIZACIÓN) (🕮 ***26***).
WHISPER (SUSURRO)	Mediante los botones ◀/▶, permite desactivar y activar el modo Susurro. Consulte la opción WHISPER (SUSURRO) de la sección Menú SETUP (CONFIGURAR) (🕮 ***32***).
MIRROR (SIMETRÍA)	Mediante los botones ◀/▶, permite cambiar el modo para estado espejo. Consulte la opción MIRROR (SIMETRÍA) de la sección Menú SETUP (CONFIGURAR) (🕮 ***32***).
RESET (RRESETEAR)	Esta opción permite restablecer las opciones de EASY MENU (MENÚ BÁSICO) excepto, FILTER TIME (TIEMPO DEL FILTRO) e LANGUAGE (IDIOMA). Se muestra un diálogo para asegurarse. Seleccionando RESET usando el botón ▲ realiza el reseteo.
FILTER TIME (TIEMPO DEL FILTRO)	Si ejecuta esta opción se reiniciará el temporizador del filtro, el cual cuenta el tiempo de uso del filtro de aire. Se muestra un diálogo para asegurarse. Seleccionando RESET usando el botón ▲ realiza el reseteo. Consulte la opción FILTER TIME (TIEMPO DEL FILTRO) de la sección Menú OPTION (OPCIÓN) (🕮 ***37***).
LANGUAGE (IDIOMA)	Seleccione la opción LANGUAGE (IDIOMA) para cambiar el idioma de los menús. Consulte la descripción de la opción LANGUAGE (IDIOMA) que se proporciona en el menú SCREEN (PANTALLA) (🕮 ***33***).
Go To Advanced Menu (Ir a Menú avanzado)	Seleccione la opción “Go To Advanced Menu” (Ir a Menú avanzado) para utilizar los menús PICTURE (VISUALIZACIÓN), IMAGE (IMAGEN), INPUT (ENTRADA), SETUP (CONFIGURAR) u OPTION (OPCIÓN).

Menú PICTURE (VISUALIZACIÓN)

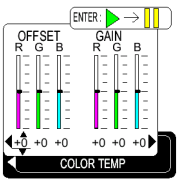
Con el menú IMAGEN, se pueden realizar los elementos mostrados en la tabla de abajo.
Seleccione un elemento usando los botones de cursor ▲/▼ en el proyector o mando a distancia, y presione el botón de cursor ▶ en el proyector o mando a distancia, o el botón INTRO en el mando a distancia para progresar. Después realícelo consultando la siguiente tabla.



Opción	Descripción
BRIGHT (BRILLO)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar el brillo.: Light (Brillante) ⇔ Dark (Oscuro)
CONTRASTO (CONTRASTE)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar el contraste.: Intenso ⇔ Débil
GAMMA	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar al modo GAMMA.: #1 DEFAULT ⇔ #1 CUSTOM ⇔ #2 DEFAULT ⇕ ⇕ #3 CUSTOM ⇔ #3 DEFAULT ⇔ #2 CUSTOM **Para ajustar el valor #1 CUSTOM, #2 CUSTOM o #3 CUSTOM** Al seleccionar uno modo CUSTOM (PERSONALIZADO) y, a continuación, presionar el botón ▶ o el botón INTRO, aparecerá un cuadro de diálogo que le ayudará a ajustar el modo. Esta función es útil cuando quiera cambiar el brillo de ciertos tonos. Elija una opción mediante los botones ◀/▶ y ajuste el nivel con los botones ▲/▼. Puede mostrar un patrón de prueba para comprobar el efecto del ajuste si presiona el botón INTRO. Cada vez que presione el botón INTRO, el patrón cambiará como se indica a continuación: Sin patron ⇨ Escala de grises de 9 niveles ⇩ ⇧ Rampa ⇦ Escala de grises de 15 niveles Las ocho barras de ecualización corresponden a los 8 niveles de tonalidad del patrón de prueba, excepto el más oscuro situado en el extremo izquierdo. Si desea ajustar la segunda tonalidad comenzando por el extremo izquierdo del patrón de prueba, utilice la barra de ajuste de ecualización “1”. La tonalidad más oscura situada en el extremo izquierdo del patrón de prueba, no se puede controlar con ninguna de las barras de ajuste de ecualización.



Menú PICTURE (continuado)

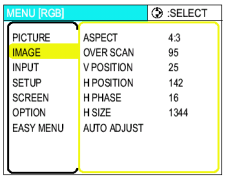
Opción	Descripción
COLOR TEMP (TEMPERATURA DE COLOR)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar al modo de temperatura de color. HIGH ⇔ MIDDLE ⇔ LOW ⇔ CUSTOM **Para ajustar el valor CUSTOM (PERSONALIZADO)** Al seleccionar el modo CUSTOM (PERSONALIZADO) y, a continuación, presionar el botón ▶ o el botón INTRO, aparecerá un cuadro de diálogo que le ayudará a ajustar los valores OFFSET (DESFASE) y/o GAIN (GANANCIA) del modo CUSTOM (PERSONALIZADO). Los ajustes del valor OFFSET (DESFASE) cambian la intensidad de color de todas las tonalidades del patrón de prueba. Los ajustes del valor GAIN (GANANCIA) afectan principalmente a la intensidad de color de las tonalidades más brillantes del patrón de prueba. Elija una opción mediante los botones ◀/▶ y ajuste el nivel con los botones ▲/▼. Puede mostrar un patrón de prueba para comprobar el efecto del ajuste si presiona el botón INTRO. Cada vez que presione el botón INTRO, el patrón cambiará como se indica a continuación: Sin patron ⇨ Escala de grises de 9 niveles ⇩ ⇧ Rampa ⇦ Escala de grises de 15 niveles 
COLOR	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar la intensidad de todo el color. Intenso ⇔ Débil • Esta opción sólo se puede seleccionar con una señal vídeo.
TINT (MATIZ)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar el matiz. Verde ⇔ Rojo • Esta opción sólo se puede seleccionar con una señal de vídeo excepto para SECAM.
SHARPNESS (NITIDEZ)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar la nitidez. Intenso ⇔ Débil

Menú PICTURE (continuado)

Opción	Descripción
PROGRESSIVE (PROGRESIVA)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar al modo progresivo. TV ⇔ FILM ⇔ TURN OFF • Esta función sólo afecta a una señal entrelazada de una entrada de VÍDEO, S-VÍDEO o VÍDEO DE COMPONENTES de 525i (480i) o 625i (576i). • Cuando se selecciona TV o PELÍCULA, la imagen en pantalla será más nítida. El modo PELÍCULA es ad. Pero esto puede causar ciertas anomalías (por ejemplo líneas irregulares) en la imagen de objetos que se mueven rápidamente. En tal caso, seleccione TURN OFF (DESACTIVAR), aunque la imagen de la pantalla pueda perder cierta nitidez.
MY MEMORY (MI MEMORIA)	Cada una de las funciones se lleva a cabo seleccionando un modo de MY MEMORY (MI MEMORIA) mediante los botones ▲/▼ y, a continuación, presionando el botón ▶ o el botón INTRO. LOAD1 ⇔ LOAD2 ⇔ LOAD3 ⇔ LOAD4 SAVE4 ⇔SAVE3 ⇔ SAVE2 ⇔ SAVE1 Este proyector tiene 4 memorias numeradas para datos de ajuste. Las opciones LOAD 1 (CARGAR 1), LOAD 2 (CARGAR 2), LOAD 3 (CARGAR 3) o LOAD 4 (CARGAR 4) permiten cargar los datos de la memoria cuyo número se corresponda con el número del comando y ajustar la imagen automáticamente dependiendo de los datos. Las opciones SAVE 1 (GUARDAR 1), SAVE 2 (GUARDAR 2), SAVE 3 (GUARDAR 3) o SAVE 4 (GUARDAR 4) permiten colocar los datos de ajuste actuales en la memoria cuyo número se corresponda con el del comando.

Menú IMAGE (IMAGEN)

Con el menú IMAGEN, se pueden realizar los elementos mostrados en la tabla de abajo.
Seleccione un elemento usando los botones de cursor ▲/▼ en el proyector o mando a distancia, y presione el botón de cursor ▶ en el proyector o mando a distancia, o el botón INTRO en el mando a distancia para progresar. Después realícelo consultando la siguiente tabla.



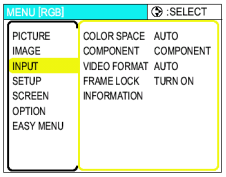
Opción	Descripción
ASPECT (ASPECTO)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar el modo de relación de aspecto. **Con una señal RGB** 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ NORMAL **Con una señal vídeo/sin señal** 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ SMALL • El modo NORMAL mantiene la relación de aspecto original de la señal. • Con una señal HDTV de 1125i (1080i) o 750p (720p) de entrada de VÍDEO DE COMPONENTES, este elemento no puede ser seleccionado. • El ajuste automático inicializa la configuración de la relación de aspecto.
OVER SCAN (SOBREEXPLORACIÓN)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar la relación de sobreexploración. Grande (reduce la imagen) ⇔ Pequeño (amplía la imagen) • Esta opción sólo se puede seleccionar con una señal vídeo. • Cuando el ajuste es demasiado grande, puede producirse cierta degradación en el área del marco de la imagen. En tal caso, utilice el ajuste pequeño.
V POSITION (POSICIÓN V)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar la posición vertical. Arriba ⇔ Abajo
H POSITION (POSICIÓN H)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar la posición horizontal. Izquierdo ⇔ Derecho
H PHASE (FASE H)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar la fase horizontal para el parpadeo. Derecho ⇔ Izquierdo • Este elemento puede ser seleccionado sólo en una señal RGB o señal de vídeo componente.

Menú IMAGE (continuado)

Opción	Descripción
H SIZE (TAMAÑO H)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar el tamaño horizontal. Grande ⇔ Pequeño • Esta opción sólo se puede seleccionar con una señal RGB. • Cuando este ajuste sea excesivo, puede que la imagen no se muestre correctamente. En tal caso, reinicie el ajuste presionando el botón de REINICIO del mando a distancia durante esta operación.
AUTO ADJUST (AJUSTE AUTOMÁTICO)	Mediante esta opción puede llevar a cabo la función de ajuste automático. **Con una señal RGB** La posición vertical, la posición horizontal, la fase del reloj y el tamaño horizontal se ajustan automáticamente. Asegúrese de que la ventana de aplicación está establecida en el tamaño máximo antes de usar esta función. Puede que las imágenes oscuras se ajusten de forma incorrecta. Utilice una pantalla brillante para realizar el ajuste. **Con una señal vídeo** Se seleccionará automáticamente el formato de vídeo que mejor se ajuste a la señal de entrada en cuestión. Esta función sólo estará disponible cuando el modo AUTO (AUTOMÁTICO) se seleccione para la opción VIDEO FORMAT (FORMATO DE VÍDEO) del menú INPUT (ENTRADA). Para una señal de vídeo de componentes, el tipo de señal se identifica automáticamente independientemente de esta función. • La operación de ajuste automático requiere aproximadamente 10 segundos. Tenga en cuenta también que puede no funcionar correctamente con algunas entradas.

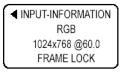
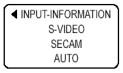
Menú INPUT (ENTRADA)

Con el menú ENTRADA, se pueden realizar los elementos mostrados en la tabla de abajo.
Seleccione un elemento usando los botones de cursor ▲/▼ en el proyector o mando a distancia, y presione el botón de cursor ▶ en el proyector o mando a distancia, o el botón INTRO en el mando a distancia para progresar. Después realícelo consultando la siguiente tabla.



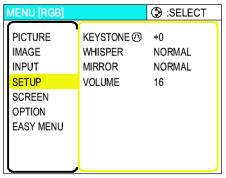
Opción	Descripción
COLOR SPACE (ESPACIO DE COLOR)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar el modo de espacio de color. AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601 • Este elemento puede ser seleccionado sólo en una señal RGB o señal de vídeo componente. • El modo AUTO (AUTOMÁTICO) permite seleccionar el modo óptimo. • La opción AUTO (AUTOMÁTICO) puede no funcionar correctamente con ciertas señales. En este caso, es aconsejable seleccionar las opciones SMPTE240 o REC709.
COMPONENT (COMPONENTES)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar la función del puerto de VÍDEO DE COMPONENTES. COMPONENT (COMPONENTES) ⇔ SCART RGB (RBG SCART) Si selecciona la opción SCART RGB (RGB SCART), el puerto de VÍDEO DE COMPONENTES funcionará como un puerto para una entrada de señal RGB SCART. Un adaptador y un cable SCART permite transmitir la entrada RGB SCART al proyector. Si desea obtener más detalles, póngase en contacto con su distribuidor.
VIDEO FORMAT (FORMATO DE VÍDEO)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar el modo de formato de vídeo. AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ⇔ N-PAL ⇔ M-PAL ⇔ NTSC4.43 • Esta opción sólo se aplica a una señal vídeo procedente de los puertos de VÍDEO y S-VÍDEO. Para una señal de vídeo de componentes, el tipo de señal se identifica automáticamente independientemente de esta función. • El modo AUTO (AUTOMÁTICO) permite seleccionar el modo óptimo. • La opción AUTO (AUTOMÁTICO) puede no funcionar correctamente con ciertas señales. Si la imagen se muestra inestable (imagen irregular o ausencia de color), seleccione el modo en función de la señal de entrada.
FRAME LOCK (BLOQUEAR FOTOGRAMA)	Mediante los botones ▲/▼, permite activar y desactivar la función de bloqueo de fotograma. TURN ON (ACTIVAR) ⇔ TURN OFF (DESACTIVAR) • Este elemento sólo se realiza en una señal RGB con frecuencia vertical de 50 a 60 Hz para los modelos CP-X340 y CP-X345, o 50 a 72Hz, para el modelo CP-S335. • Si selecciona la opción TURN ON (ACTIVAR), una imagen en movimiento se mostrará más homogénea. • Esta función puede causar una cierta degradación de la imagen. Si es así, seleccione TURN OFF (DESACTIVAR).

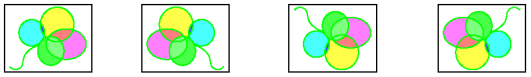
Menú INPUT (continuado)

Opción	Descripción
INFORMATION (INFORMACIÓN)	Al seleccionar esta opción aparecerá un cuadro de diálogo denominado “INPUT INFORMATION” (INFORMACIÓN DE LA ENTRADA). Mostrará información sobre la entrada actual.   • El mensaje “FRAME LOCK” (BLOQUEAR DE FOTOGRAMA) del cuadro de diálogo significa que la función de bloqueo de fotograma está activa (🕮 ***30***). • El mensaje “SCART RGB” (RGB SCART) significa que el puerto de VÍDEO DE COMPONENTES funciona como puerto de entrada RGB SCART. Consulte la opción COMPONENT (COMPONENTES) de esta sección. (🕮 ***30***) • Este elemento no puede ser seleccionado si no hay señal.

Menú SETUP (CONFIGURAR)

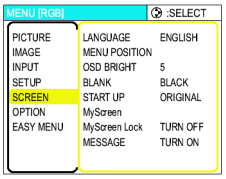
Con el menú CONFIGURAR, se pueden realizar los elementos mostrados en la tabla de abajo.
Seleccione un elemento usando los botones de cursor ▲/▼ en el proyector o mando a distancia, y presione el botón de cursor ▶ en el proyector o mando a distancia, o el botón INTRO en el mando a distancia para progresar. Después realícelo consultando la siguiente tabla.



Opción	Descripción
KEYSTONE (CORRECCIÓN DE DISTORSIÓN TRAPEZOIDAL)	Mediante los botones ▲/▼, permite corregir la distorsión trapezoidal. Subir ⇔ Bajar • El intervalo ajustable de esta función dependerá del tipo de señal de entrada. Con algunas señales, es posible que esta opción no funcione correctamente. • Si selecciona los valores V:INVERT (INVERTIR V) o H&V:INVERT (INVERTIR H y V) en la opción de menú MIRROR (SIMETRÍA), y la pantalla del proyector se inclina o éste se orienta un determinado ángulo hacia abajo, es posible que esta opción no funcione correctamente. • Cuando el ajuste de zoom se establece en TELE, esta corrección puede ser excesiva. Siempre que sea posible, esta función se debe utilizar cuando el zoom se establezca en WIDE (AMPLIO).
WHISPER (SUSURRO)	Mediante los botones ▲/▼, permite desactivar y activar el modo Susurro. NORMAL ⇔ WHISPER (SUSURRO) • Cuando la opción WHISPER (SUSURRO) está seleccionada, se reducen el ruido acústico y el brillo de la pantalla.
MIRROR (SIMETRÍA)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar el modo para estado espejo.  NORMAL ⇔ H:INVERT ⇔ V:INVERT ⇔ H&V:INVERT
VOLUME (VOLUMEN)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar el volumen. Alta ⇔ Bajo

Menú SCREEN (PANTALLA)

Con el menú PANTALLA, se pueden realizar los elementos mostrados en la tabla de abajo.
Seleccione un elemento usando los botones de cursor ▲/▼ en el proyector o mando a distancia, y presione el botón de cursor ▶ en el proyector o mando a distancia, o el botón INTRO en el mando a distancia para progresar. Después realícelo consultando la siguiente tabla.



Opción	Descripción
LANGUAGE (IDIOMA)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar el idioma del menú OSD (On Screen Display). ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL ⇔ ITALIANO NORSK ⇔ NEDERLANDS ⇔ PORTUGUÊS ⇔ **日本語** ⇔ **中文** 한글 ⇔ SVENSKA ⇔ РУССКИЙ ⇔ SUOMI ⇔ POLSKI
MENU POSITION (POSICIÓNDEL MENÚ)	Utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para ajustar la posición. Para salir de esta opción, presione el botón MENÚ del mando a distancia o no realice ninguna acción durante 10 segundos.
OSD BRIGHT (BRILLO OSD)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar el nivel de brillo del menú OSD (On Screen Display). Bright (BRILLO) ⇔ Dark (Oscuro)
BLANK (EN BLANCO)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar el modo de la pantalla en blanco. La pantalla en blanco es la pantalla correspondiente a la función de ausencia de imagen temporal (🕮 ***20***). Se activa presionando el botón EN BLANCO del mando a distancia. MyScreen ⇔ ORIGINAL ⇔ BLUE ⇔ WHITE ⇔ BLACK MyScreen (MiPantalla) es la pantalla que puede registrar como su favorita. La pantalla ORIGINAL es la pantalla estándar existente. BLUE (AZUL), WHITE (BLANCO) y BLACK (NEGRO) son pantalla sin patrón (sin formato) en cada uno de esos colores. • Para evitar imágenes remanentes, las pantallas MyScreen (MiPantalla) y ORIGINAL cambiarán a la pantalla BLACK (NEGRO) después de varios minutos. • Para el valor MyScreen (MiPantalla), consulte la opción MyScreen (MiPantalla). (🕮 ***34***).

Menú SCREEN (PANTALLA) (continuado)

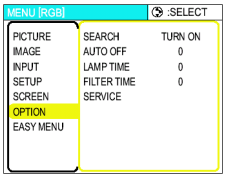
Opción	Descripción
START UP (INICIO)	Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar el modo de la pantalla de inicio. La pantalla de inicio es la pantalla que aparece cuando no hay señal o ésta no es adecuada. MyScreen ⇔ ORIGINAL ⇔ TURN OFF MyScreen (MiPantalla) es la pantalla que puede registrar como su favorita. La pantalla ORIGINAL es la pantalla estándar existente. Cuando el valor TURN OFF (DESACTIVAR) está seleccionado, se utiliza la pantalla AZUL. • Para evitar imágenes remanentes, las pantallas MyScreen (MiPantalla) y ORIGINAL cambiarán a la pantalla BLANK (EN BLANCO) después de varios minutos. Si la pantalla BLANK (EN BLANCO) es también MyScreen (MiPantalla) u ORIGINAL, cambiará a la pantalla NEGRA. • Para el valor MyScreen (MiPantalla), consulte la opción MyScreen (MiPantalla) de abajo. Sobre las pantallas AZUL, NEGRO y EN BLANCO, por favor consulte el elemento EN BLANCO (📖 ***33***).
MyScreen (MiPantalla)	Este elemento funciona para capturar el MyScreen de la pantalla en blanco y la pantalla arranque. Por favor ejecute visualizando la entrada incluyendo la imagen que quiera capturar. 1. Al seleccionar esta opción aparecerá un cuadro de diálogo denominado “MyScreen” (MiPantalla). Dicho cuadro de diálogo le preguntará si desea iniciar la captura de la imagen mostrada en la pantalla actual. Espere a que aparezca la imagen que desea capturar y presione el botón ACEPTAR del mando a distancia cuando aparezca. La imagen se congelará y aparecerá el fotograma que desea capturar. Para detener la captura, presione el botón de REINICIO o SALIR del mando a distancia. 2. Utilice los botones ▲/▼/◀/▶ para ajustar la posición del fotograma. Mueva el fotograma a la posición de la imagen que desee utilizar. Para iniciar el registro, presione el botón ACEPTAR del mando a distancia. Para restaurar la pantalla y regresar al cuadro de diálogo anterior, presione el botón de REINICIO o SALIR del mando a distancia. El registro durará varios minutos. Cuando el registro haya terminado, la pantalla registrada y el mensaje “MyScreen registration is finished.” (El registro de MiPantalla ha finalizado.) se mostrará durante varios segundos. Si el registro no se puede realizar, aparecerá el mensaje “A capturing error has occurred. Please try again.” (Error de captura. Inténtelo de nuevo.).
MyScreen Lock (Bloquear MiPantalla)	Mediante los botones ▲/▼, permite activar y desactivar la función de bloqueo de MiPantalla. TURN ON (ACTIVAR) ⇔ TURN OFF (DESACTIVAR) Si el valor de la opción es TURN ON (ACTIVAR), no se podrá aplicar la opción MyScreen (MiPantalla). Utilice esta función para proteger la opción MiPantalla actual.

Menú SCREEN (PANTALLA) (continuado)

Opción	Descripción
MESSAGE (MENSAJE)	Mediante los botones ▲/▼, permite activar y desactivar la función de mensaje. TURN ON (ACTIVAR) ⇔ TURN OFF (DESACTIVAR) Si el valor de la opción es TURN ON (ACTIVAR), aparecerán los siguientes mensajes cuando proceda: "AUTO IN PROGRESS" (AJUSTE AUTOMÁTICO EN CURSO) mientras se realiza el ajuste automático "NO INPUT IS DETECTED" (ENTRADA NO DETECTADA) "SYNC IS OUT OF RANGE" (SINCRONIZACIÓN FUERA DEL INTERVALO) "Buscando…" mientras se busca una señal de entrada. "Detectando…" cuando se detecta una señal de entrada. La indicación de la señal de entrada por un cambio La indicación de la relación de aspecto por un cambio.

Menú OPTION (OPCIÓN)

Con el menú OPCIÓN, se pueden realizar los elementos mostrados en la tabla de abajo.
Seleccione un elemento usando los botones de cursor ▲/▼ en el proyector o mando a distancia, y presione el botón de cursor ▶ en el proyector o mando a distancia, o el botón INTRO en el mando a distancia para progresar, excepto para los elementos TIEMPO DE LÁMPARA y TIEMPO DE FILTRO. Después realícelo consultando la siguiente tabla.



Opción	Descripción
SEARCH (BUSCAR)	Mediante los botones ▲/▼, permite activar y desactivar la función de búsqueda automática de señal. TURN ON (ACTIVAR) ⇔ TURN OFF (DESACTIVAR) Si el valor de la opción es TURN ON (ACTIVAR), y no se detecta ninguna señal, se recorrerán todos los puertos en el orden siguiente. Si se encuentra una señal de entrada, el proyector detendrá la búsqueda y mostrará la imagen. Si no se encuentra ninguna señal, el proyector regresará al estado que tenía antes de esta operación. RGB IN1 ⇨ RGB IN2 ⇨ COMPONENT VIDEO ⇨ S-VIDEO ⇨ VIDEO
AUTO OFF (APAGADO AUTOMÁTICO)	Mediante los botones ▲/▼, permite ajustar el tiempo para iniciar la cuenta atrás que apagará automáticamente el proyector. Largo (99 minutos máximo) ⇔ Corto (0 minutos = DESHABILITADO) Cuando el tiempo se establece en 0, el proyector se apaga automáticamente. Si el tiempo se establece entre 1 y 99 y el tiempo transcurrido no hay señal o con una señal inestable alcanza el tiempo establecido, la lámpara del proyector se apagará y el indicador de encendido comenzará a parpadear. Consulte la sección “Desconectar la alimentación” (📖 ***16***).
LAMP TIME (TIEMPO DE LA LÁMPARA)	El tiempo de la lámpara es el tiempo transcurrido contado a partir del último reinicio. Se muestra en el menú OPTION (OPCIÓN) como el tiempo de uso de la lámpara. Presionando el botón RESETEAR en el mando a distancia por unos 3 segundos muestra un cuadro de diálogo. Para resetear el tiempo de lámpara, seleccione RESETEAR usando el botón ▲. RESET (RESETEAR) ⇦ CANCEL (CANCELAR) • Reinicie el tiempo de la lámpara sólo cuando haya reemplazado la lámpara, para obtener los mensajes correctos relacionados con la lámpara. • Para obtener información relacionada con la sustitución de la lámpara, consulte la sección “La lámpara” (📖 ***38, 39***).

Menú OPTION (continuado)

Opción	Descripción
FILTER TIME (TIEMPO DEL FILTRO)	El tiempo del filtro es el tiempo transcurrido contado a partir del último reinicio. Se muestra en el menú OPTION (OPCIÓN) como el tiempo de uso del filtro de aire. Al presionar el botón RESETEAR en el mando a distancia por unos 3 segundos muestra un cuadro de diálogo. Para resetear el tiempo de filtro, seleccione RESETEAR usando el botón ▲. RESET (RESETEAR) ⇦ CANCEL (CANCELAR) • Reinicie el tiempo del filtro sólo cuando haya limpiado o reemplazado el filtro de aire, para obtener los mensajes correctos relacionados con el filtro de aire. • Para obtener información de mantenimiento del filtro de aire, consulte la sección “El filtro de aire” (📖 ***40***).
SERVICE (SERVICIO)	Si selecciona esta opción aparecerá el menú SERVICE (SERVICIO). Seleccione una opción mediante los botones ▲/▼ y presioneel botón ▶ o el botón ACEPTAR del mando a distancia para continuar. FAN SPEED ⇔ GHOST ⇔ FACTORY RESET **FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR)** Mediante los botones ▲/▼, permite cambiar la velocidad de giro de los ventiladores. HIGH (ALTA) es el modo que se debe utilizar con altas temperaturas. Tenga en cuenta que el proyector será más ruidoso cuando seleccione el valor HIGH (ALTA). HIGH (ALTA) ⇔ NORMAL **GHOST (FANTASMA)** 1. Seleccione un elemento de color de fantasma mediante los botones ◀/▶ y presione el botón de cursor ▶ o el botón ACEPTAR del mando a distancia para continuar. 2. Ajuste el elemento seleccionado mediante los botones ▲/▼ para que el fantasma desaparezca. **FACTORY RESET (VALORES DE FÁBRICA)** Si selecciona RESET (RESTABLECER) con el botóns ▲ se ejecutara esta función. Mediante esta función, todas las opciones del menú recuperarán su configuración inicial. Tenga en cuenta que las opciones LAMP TIME (TIEMPO DE LA LÁMPARA), FILTER TIME (TIEMPO DEL FILTRO) y LANGUAGE (IDIOMA) no se reiniciarán. RESET (RESETEAR) ⇦ CANCEL (CANCELAR)

Mantenimiento

Lámpara

⚠ADVERTENCIA ⚠ALTA VOLTAJE ⚠ALTA TEMPERATURA ⚠ALTA PRESIÓN

▶El proyector utiliza una lámpara de vidrio de mercurio a alta presión. La lámpara se puede romper emitiendo un estallido, o quemarse, si se golpea, araña, manipula mientras está caliente o permanece puesta durante mucho tiempo. Tenga en cuenta que cada lámpara tiene un período de vida diferente y algunas pueden estallar o quemarse pronto. Además, si la bombilla estalla, es posible que los fragmentos de vidrio se diseminen por la carcasa de la lámpara y que el gas que contiene mercurio escape por los orificios de ventilación del proyector.

▶Cómo deshacerse de la lámpara

- Este producto contiene una lámpara de mercurio; no la deposite en la papelera. Deshágase de ella conforme marcan las leyes medioambientales.

Para reciclar la lámpara, vaya a www.lamprecycle.org. (en Estados Unidos)
Para deshacerse del producto, póngase en contacto con la agencia gubernamental local o visite el sitio Web www.eiae.org (en Estados Unidos) o www.epsc.ca (en Canadá).
Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente

- Si la lámpara se rompe (se oirá un estallido), desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y asegúrese de pedir otra lámpara a su distribuidor. Tenga en cuenta que los fragmentos de vidrio pueden dañar las piezas internas del proyector o provocar daños mientras se manipula, por lo que no debe limpiar el proyector ni reemplazar la lámpara Ud. mismo.
- Si la lámpara se rompe (se oirá un estallido), ventile la habitación y asegúrese de que no respira el gas que emitan los conductos de ventilación del proyector ni que dicho gas entre en contacto con sus ojos o boca.
- Antes de reemplazar la lámpara, apague el proyector, desenchufe el cable de alimentación y espere al menos 45 minutos a que aquélla se enfríe lo suficiente. Si manipula la lámpara mientras está caliente, ésta podría dañarse y Ud. podría sufrir quemaduras.

- Nunca desatornille los tornillos, excepto los indicados (marcados por una flecha).
- No abra la tapa de la lámpara mientras el proyector está suspendido. Esta operación resulta peligrosa, ya que si la bombilla se ha roto, los fragmentos caerán cuando la tapa se abra. Además, trabajar en lugares elevados resulta peligroso, por lo que debe solicitar a su distribuidor local que reemplace la lámpara aunque la bombilla no se haya roto.
- No utilice el proyector cuando la tapa de la lámpara no esté colocada. Al reemplazar la lámpara, asegúrese de que los tornillos están perfectamente apretados. Si deja los tornillos flojos pueden provocar daños.

- Utilice únicamente lámparas del tipo especificado.
- Si la lámpara se rompe pronto después de su primer uso, es posible que existan problemas eléctricos. Si se produce esta circunstancia, póngase en contacto con su distribuidor local o con un representante del servicio técnico.
- Manipule el producto con cuidado: los golpes o arañazos podrían hacer que la lámpara se quemara mientras se utiliza.
- Si los indicadores o un mensaje le instan a reemplazar la lámpara (consulte la sección “Mensajes relacionados” e “Información relacionada con los indicadores de la lámpara”), sustituya la lámpara tan pronto como sea posible. La lámpara puede quemarse si la utiliza durante prolongados períodos de tiempo, o después de la fecha de sustitución. Para evitar roturas, no utilice lámparas antiguas (usadas).

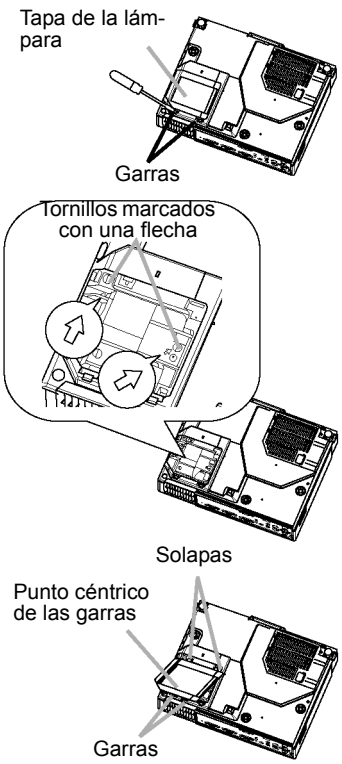
Lámpara (continuado)

Cuando los indicadores o un mensaje le insten a reemplazar la lámpara, sustitúyala tan pronto como sea posible.

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. Deje que la lámpara se enfríe durante, al menos, 45 minutos.
2. Para preparar una nueva lámpara, póngase en contacto con su distribuidor e indíquele el número del tipo de lámpara = **PRJ-RLC-015**. Si el proyector se monta en el techo, o si la lámpara se ha roto, solicite también a su distribuidor que cambie la lámpara.

Si va a cambiarla Ud. mismo…

3. Cuando esté seguro de que el proyector se ha enfriado, dele la vuelta lentamente poniéndolo boca abajo.
4. Desabroche las garras de la lámpara utilizando un destornillador o herramienta similar y extraiga la tapa de la lámpara.
5. Afloje los 2 tornillos (marcados por una flecha) de la lámpara y coja la lámpara con cuidado por los asas.
6. Inserte la nueva lámpara y vuelva a apretar los dos tornillos que aflojó en el proceso anterior para que quede bloqueada en su posición.
7. Bloquee las dos solapas de la tapa de la lámpara al proyector y coloque la tapa de la lámpara en el proyector. A continuación, empuje el punto céntrico de las dos garras para fijar la tapa de la lámpara.
8. Gire lentamente el proyector hasta que la parte superior esté arriba.
9. Encienda el proyector y reinicie el tiempo de la lámpara mediante la función LAMP TIME (TIEMPO DE LA LÁMPARA) del menú OPTION (OPCIÓN) (Opzioni) (📖 ***36***).



NOTA

- Cuando haya reemplazado la lámpara después de mostrarse el mensaje “THE POWER WILL TURN OFF AFTER 0hr.” (LA ALIMENTACIÓN SE APAGARÁ DESPUÉS DE 0 H.), complete el siguiente procedimiento antes de que transcurran 10 minutos desde que conecte la
- Si reinicia el temporizador de la lámpara de forma incorrecta (reinicio sin cambiar la lámpara, o no lo reinicia después del cambio) provocará funciones de mensaje incorrectas.

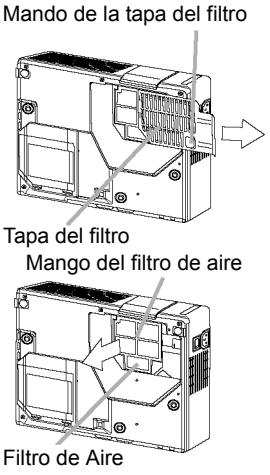
Filtro de Aire

⚠ **ADVERTENCIA** ▶Antes de realizar tareas de mantenimiento, asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición de desconexión, que el cable de alimentación no está enchufado y, a continuación, deje que el proyector se enfríe lo suficiente. Si realiza tareas de mantenimiento cuando la temperatura del proyector es demasiado alta, podría provocar quemaduras y/o averías al aparato.
▶Use sólo un filtro de aire del tipo especificado. No use el proyector con el filtro de aire y tapa del filtro quitados.
▶vite que el proyector entre en contacto con la humedad y que se derramen líquidos en su interior. Esta circunstancia podría provocar un incendio, descargas eléctricas y/o averías al proyector.

⚠ **CUIDADO** ▶Por favor vuelva a poner el filtro de aire cuando esté dañado o sucio, y también cuando cambie la lámpara.

Cuando los indicadores o un mensaje le insten a limpiar el filtro de aire, límpielo tan pronto como sea posible. Si el filtro de aire se obstruye por el polvo o partículas similares, la temperatura interna aumentará y la alimentación podría desconectarse automáticamente para evitar averías.

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 45 minutos. Prepare una aspiradora.
2. Cuando esté seguro de que el proyector se ha enfriado, déle la vuelta lentamente de forma que el lado de la lente esté arriba. Tenga cuidado para no dejar caer el proyector. Cuando el proyector esté colocado de forma que el lado de la lente esté arroba, sujete el proyector.
3. Poniendo un dedo en el mando de la tapa del filtro, deslícela en la dirección de la flecha para extraerla.
4. Sujetando el mango del filtro de aire, tire del filtro de aire.
5. Aplique una aspiradora en la rejilla del proyector para el filtro de aire. Y después ponga boca abajo el proyector lentamente.
6. Limpie el filtro de aire y su tapa con una aspiradora. Por favor reemplace el filtro de aire cuando esté dañado o demasiado sucio.
   Para preparar un nuevo filtro de aire, “Por favor póngase en contacto con su distribuidor o con ViewSonic para obtener el número de pieza”.
   Se proporciona un filtro de aire del tipo especificado con la lámpara de sustitución de este proyector.



7. Coloque el filtro de aire limpio o uno nuevo y empuje los puntos de la palabra “PUSH” con garras para fijar el filtro de aire.
8. Cambie la tapa del filtro y vuelva a colocarla en su lugar.
9. Gire lentamente el proyector hasta que la parte superior esté arriba.
10. Encienda el proyector y reinicie el tiempo del filtro mediante la función FILTER TIME (TIEMPO DEL FILTRO) del menú OPTION (OPCIÓN) (📖 ***37***).

NOTA
- Si reinicia el temporizador de la filtro de forma incorrecta (reinicio sin cambiar la lámpara, o no lo reinicia después del cambio) provocará funciones de mensaje incorrectas.

Otro tipo de mantenimiento

⚠ **ADVERTENCIA** ▶Antes de realizar tareas de mantenimiento, asegúrese de que el interruptor de alimentación está en la posición de desconexión, que el cable de alimentación no está enchufado y, a continuación, deje que el proyector se enfríe lo suficiente. Si realiza tareas de mantenimiento cuando la temperatura del proyector es demasiado alta, podría provocar quemaduras y/o averías al aparato.
▶Nunca realice tareas de mantenimiento en el interior del proyector personalmente. Si lo hace, puede resultar peligroso.
▶Evite que el proyector entre en contacto con la humedad y que se derramen líquidos en su interior. Esta circunstancia podría provocar un incendio, descargas eléctricas y/o averías al proyector.
- No coloque ningún recipiente que contenga agua, limpiadores o productos químicos junto al proyector.
- No utilice aerosoles.

⚠ **CUIDADO** ▶Realice las tareas de mantenimiento adecuadas al proyector siguiendo estas instrucciones. Si realiza tareas de mantenimiento inadecuadas, no sólo puede causar daños a su persona, sino que puede perjudicar al aparato provocando decoloración, saltando la pintura, etc.
- No utilice limpiadores ni productos químicos que no sean los indicados a continuación.
- No pula ni limpie el proyector con objetos duros.

Dentro del proyector
Para garantizar el uso seguro del proyector, solicite a su proveedor que lo limpie y revise una vez cada 2 años.

Mantenimiento de la lente
Si la lente presenta imperfecciones, está sucia o empañada, podría deteriorar la calidad de visualización. Realice las tareas de mantenimiento pertinentes en la lente, teniendo cuidado cuando la manipule.

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. Deje que el proyector se enfríe suficientemente.
2. Cuando esté seguro de que el proyector se ha enfriado lo suficiente, limpie la lente con cuidado con un paño de limpieza para lentes. No toque la lente directamente con la mano.

Mantenimiento de la carcasa y del mando a distancia
Si realiza tareas de mantenimiento inadecuadas puede perjudicar al aparato provocando decoloración, saltando la pintura, etc.

1. Apague el proyector y desenchufe el cable de alimentación. Deje que el proyector se enfríe suficientemente.
2. Después de asegurarse de que el proyector está adecuadamente enfriado, limpie ligeramente con una gasa o un trapo suave.
   Si hay mucha suciedad, moje el paño en agua o limpiador neutro diluido en agua y páselo con cuidado. Seque después el proyector con un paño suave y seco.

Solucionar problemas

Mensajes relacionados

Cuando se enciende la unidad, pueden mostrarse mensajes como los siguientes. Si aparece algún mensaje como los siguientes, actúe como se indica a continuación. Si aparece el mismo mensaje después del tratamiento o se muestra cualquier otro mensaje distinto a los que aquí se indican, póngase en contacto con su distribuidor o con la compañía de servicio técnico.
Aunque estos mensajes desaparecerán automáticamente al cabo de varios minutos, volverán a aparecer cada vez que conecte la alimentación.

Mensaje	Descripción
To maximize performance, lamp replacement is recommended. (Para maximizar el rendimiento, se recomienda reemplazar la lámpara.)	**Después de que el tiempo de la lámpara alcance 2000 horas, se muestra un mensaje de advertencia, pero no apagará la unidad.** El mensaje se muestra durante 30 segundos cuando se enciende el Proyector. Si presionamos cualquier botón al visualizar el mensaje, el mensaje desaparece.
CLEAN THE AIR FILTER POWER OFF FIRST, THEN CLEAN THE AIR FILTER. AFTER CLEANING THE AIR FILTER, RESET THE FILTER TIMER (para limpiar el filtro de aire primero apague, después limpie el filtro de aire. después de limpiar el filtro de aire, reinicie el temporizador de filtro.)	**El tiempo que contado el temporizador de filtro ha alcanzado 100 horas.** Por favor limpie o cambie el filtro de aire consultando la sección “Filtro de aire”. Después de los cuidados del filtro de aire, Por favor asegúrese de reiniciar el temporizador del filtro.
NO INPUT IS DETECTED ON *** **(ENTRADA NO DETECTADA***)**	**No hay señal de entrada.** Compruebe la conexión de la señal de entrada y el estado de la fuente de señal.
SYNC IS OUT OF RANGE ON *** fH *****kHz fV *****Hz **(SINCRONIZACIÓN FUERA DEL INTERVALO)**	**La longitud de onda horizontal o vertical de la señal de entrada está fuera de los parámetros de respuesta de esta unidad.** Confirme las especificaciones de esta unidad o las de la fuente de la señal.
CHECK THE AIR FLOW (COMPROBAR EL FLUJO DE AIRE)	**La temperatura de los componentes internos está aumentando.** Desactive la alimentación y deje que la unidad se enfríe durante, al menos, 20 minutos. Después de comprobar lo siguiente, vuelva a encender la alimentación. • ¿Están las aberturas de los conductos de aire obstruidas? • ¿Está sucio el filtro de aire? • ¿La temperatura ambiente es superior a 35°C? • Si se muestra la misma indicación después de un tratamiento, por favor ajuste ALTO en la VELOCIDAD DE VENTILADOR del elemento SERVICIO del menú OPCIÓN.

Mensajes relacionados (continuado)

Mensaje	Descripción
CLEAN THE AIR FILTER POWER OFF FIRST, THEN CLEAN THE AIR FILTER. AFTER CLEANING THE AIR FILTER, RESET THE FILTER TIMER (para limpiar el filtro de aire primero apague, después limpie el filtro de aire. después de limpiar el filtro de aire, reinicie el temporizador de filtro.)	**Se trata de una nota de precaución cuando limpie el filtro de aire.** Desconecte inmediatamente la alimentación y limpie o cambie el filtro de aire según se indica en la sección “El filtro de aire” de este manual. Después de que haya limpiado o cambiado el filtro de aire, por favor asegúrese de reiniciar el temporizador del filtro (📖 ***37***).

NOTA

- Una lámpara tiene un tiempo de vida finito. Las lámparas están caracterizadas por el hecho de que, después de largas horas de uso, una lámpara no se encenderá más, o la lámpara se romperá o quemará, etc. Este proyector está equipado con una función automática de apagado, por lo que se apagará la alimentación automáticamente cuando el tiempo de uso de la lámpara haya alcanzado 2000 horas. Por favor tenga cuidado, sin embargo, que entre los tipos de lámparas, hay grandes diferencias en tiempo de vida del producto; un lámpara puede por lo tanto dejar de encenderse incluso antes de que se ejecute la función de apagado automático de este proyector.

Información relacionada con los indicadores de la lámpara

Cuando el indicador de ENCENDIDO, de la LÁMPARA y de TEMPERATURA se iluminan o parpadean, se deberá a una de las razones que se describen a continuación. Lleve a cabo la acción pertinente en función de las instrucciones descritas en la tabla. Si aparece la misma indicación después del tratamiento o se muestra cualquier otra indicación distinta a las que aquí se mencionan, póngase en contacto con su distribuidor o con la compañía de servicio técnico.

Indicador de ENCENDIDO	Indicador de la LÁMPARA	Indicador de TEMPERATURA	Descripción
Se ilumina en color **naranja**	**Apagado**	**Apagado**	**El proyector se encuentra en el modo de espera.** Consulte la sección “Encender y apagar”.
*Parpadea en color **verde***	**Apagado**	**Apagado**	**El proyector esta en proceso de calentamiento.** Espere.
Se ilumina en color **verde**	**Apagado**	**Apagado**	**El proyector está encendido.** Se pueden realizar las operaciones habituales.
*Parpadea en color **naranja***	**Apagado**	**Apagado**	**El proyector está en proceso de enfriamiento.** Espere.
*Parpadeando En **Rojo***	(discrecional)	(discrecional)	**El proyector está en proceso de enfriamiento. Se ha detectado un determinado error.** Espere a que el indicador de ENCENDIDO deje de parpadear y, a continuación, lleve a cabo la medida adecuada utilizando las descripciones de las opciones siguientes como referencia.
*Parpadeando En **Rojo*** o Encendido En **Rojo**	Se ilumina en color **rojo**	**Apagado**	**La lámpara no se ilumina y es posible que los componentes internos se hayan calentado en exceso.** Desactive la alimentación y deje que la unidad se enfríe durante, al menos, 20 minutos. Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente, compruebe lo siguiente y vuelva a conectar la alimentación. • ¿Están las aberturas de los conductos de aire obstruidas? • ¿Está sucio el filtro de aire? • ¿La temperatura ambiente es superior a 35°C? Si aparece la misma indicación después del tratamiento, cambie la lámpara consultando la sección “La lámpara”.
*Parpadeando En **Rojo*** o Encendido En **Rojo**	*Lampeggian te di colore **rosso***	**Apagado**	**La tapa de la lámpara no ha sido adecuadamente ajustada (sujetada).** Por favor apague la alimentación, y permita a la unidad que se enfríe por lo menos durante 45 minutos. Después de que el proyector se haya enfriado suficientemente, por favor confirme que la tapa de la lámpara este bien ajustada. Después de realizar cualquier mantenimiento necesario, vuelva a encender la alimentación. Si se muestra la misma indicación después del tratamiento, por favor contacte con su vendedor o compañía de servicio.

Información relacionada con los indicadores de la lámpara (continuado)

Indicador de ENCENDIDO	Indicador de la LÁMPARA	Indicador de TEMPERATURA	Descripción
Parpadeando En ***Rojo*** o Encendido En **Rojo**	**Apagado**	*Parpadeando En* ***Rojo***	**El ventilador no funciona.** Desactive la alimentación y deje que la unidad se enfríe durante, al menos, 20 minutos. Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente, asegúrese de que no hay ninguna sustancia extraña empotrada en el ventilador, etc. y, a continuación, vuelva a conectar la alimentación. Si la misma indicación se muestra de nuevo después del tratamiento, póngase en contacto con su distribuidor o con la compañía de servicio técnico.
Parpadeando En ***Rojo*** o Encendido En **Rojo**	**Apagado**	Se ilumina en color **rojo**	**Hay posibilidad de que la porción interior se haya calentado.** Desactive la alimentación y deje que la unidad se enfríe durante, al menos, 20 minutos. Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente, compruebe lo siguiente y vuelva a conectar la alimentación. • ¿Están las aberturas de los conductos de aire obstruidas? • ¿Está sucio el filtro de aire? • ¿La temperatura ambiente es superior a 35°C? Si se muestra la misma indicación después de un tratamiento, por favor ajuste ALTO en la VELOCIDAD DE VENTILADOR del elemento SERVICIO del menú OPCIÓN.
Se ilumina en color **verde**	*Parpadea en color* ***rojo*** de forma alternativa		**Hay posibilidad de que la porción interior se haya enfriado.** Utilice la unidad dentro de los parámetros de temperatura (5°C a 35°C). Depué
Se ilumina en color **verde**	*Parpadea en color* ***rojo*** simultáneamente		**Es hora de limpiar el filtro de aire.** Por favor APAGUE la alimentación inmediatamente, y limpie o cambie el filtro de aire consultando la sección “Filtro de Aire”. Después de limpiar o cambiar el filtro de aire, por favor asegúrese de reiniciar el temporizador del filtro. Después del tratamiento, vuelva a ENCENDER la alimentación.

NOTA
- Cuando los componentes internos se calientan en exceso, por razones de seguridad, la fuente de alimentación se desconecta automáticamente y el indicador de la lámpara también puede apagarse. En tal caso, presione el lado “O” (OFF, APAGAR) del interruptor de encendido y espera al menos 45 minutos. Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente, compruebe el estado de la lámpara y de su tapa, y vuelva a conectar la alimentación.

Fenómenos que pueden confundirse fácilmente con anomalías del aparato

⚠ **ADVERTENCIA** ▶No utilice nunca el proyector si observa fenómenos anómalos, como por ejemplo humo, olor extraño, sonido excesivo, carcasa, elementos o cables dañados, derrame de líquidos o materias extrañas, etc. En tales casos, apague inmediatamente la alimentación y, a continuación, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Cuando se asegure que cualquiera de los fenómenos mencionados anteriormente haya cesado, póngase en contacto con su distribuidor o con la compañía de servicio técnico.

1. Antes de solicitar ayuda para reparar la unidad, realice las comprobaciones descritas en la tabla siguiente. Esta operación muchas veces resuelve el problema.

Si la situación no se puede solucionar,

2. Puede ser necesario reiniciar el microprocesador del proyector. Pulse el interruptor de reinicio sirviéndose de un palillo u objeto similar. El proyector se reiniciará.
3. Algunos ajustes pueden ser erróneos. Por favor use la función de RESETEO DE FÁBRICA del menú SERVICIO en el menú OPCIÓN (📖 ***37***) para resetear todos los ajustes a los de por defecto de fábrica.

Si el problema no se resuelve después de esta medida, póngase en contacto con su distribuidor o con la compañía de servicio técnico.

Fenómeno	Casos que no implican un defecto en el aparato	Página de referencia
La alimentación no se activa.	**El cable de alimentación no está enchufado.** Conecte el cable de alimentación correctamente.	13
	El interruptor de encendido no se encuentra en la posición de activación. Coloque el interruptor de encendido en la posición a [|] (On).	16
	La fuente de alimentación principal ha sido interrumpida durante el funcionamiento a causa de un corte de corriente general, un apagón, etc. Desactive la alimentación y deje que la unidad se enfríe durante, al menos, 20 minutos. Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente, vuelva a conectar la alimentación.	16
	No hay lámpara ni/o tapa de lámpara, o no se han colocado correctamente. Desactive la alimentación y deje que la unidad se enfríe durante, al menos, 45 minutos. Cuando el proyector se haya enfriado lo suficiente, compruebe el estado de la lámpara y de su tapa, y vuelva a conectar la alimentación.	38,39

Fenómenos que pueden confundirse fácilmente con anomalías del aparato (continuado)

Fenómeno	Casos que no implican un defecto en el aparato	Página de referencia
No se muestra ninguna imagen.	**La tapa de la lente está cerrada.** Retire la tapa de la lente.	4, 16
	Los cables de señal no están correctamente conectados. Enchufe correctamente los cables de conexión.	10
	El brillo está ajustado en un nivel excesivamente bajo. Ajuste el nivel del BRILLO en un valor superior mediante la función de menú o el mando a distancia.	23, 25
	El ordenador no puede detectar el proyector como un monitor "plug and play". Asegúrese de que el ordenador puede detectar un monitor "plug and play" usando otros monitores "plug and play".	10
Los colores tienen un aspecto atenuado, o la tonalidad de color es pobre.	**La configuración de color no está correctamente ajustada.** Realice los ajustes pertinentes en la imagen cambiando la configuración del TEMPERATU RA DE COLOR, COLOR, la MATIZ y/o el ESPACIO DE COLOR mediante las funciones de menú.	23, 25, 30
	El valor del ESPACIO DE COLOR no es el adecuado. Cambie la configuración del ESPACIO DE COLOR a AUTO (AUTOMÁTICO), RGB, SMPTE240, REC709 o REC601.	30
Las imágenes se muestran muy oscuras.	**El brillo y/o el contraste están ajustados en un nivel excesivamente bajo.** Ajuste la configuración del BRILLO y/o el CONTRASTE en un nivel superior mediante la función de menú.	24, 25
	La función WHISPER (SUSURRO) está activada. Seleccione el valor NORMAL para la opción WHISPER (SUSURRO) en el menú SETUP (CONFIGURAR).	24, 32
	La lámpara se aproxima al final de su vida útil. Cambie la lámpara.	38, 39
Las imágenes se ven borrosas.	**La configuración del enfoque y/o de la fase horizontal no es la adecuada.** Ajuste el enfoque mediante el mando de enfoque y la fase horizontal mediante la función de menú.	18, 28
	La lente esta sucia o empañada. Limpie la lente siguiendo las instrucciones de la sección "Mantenimiento de la lente".	41

NOTA
- Aunque la pantalla puede presentar puntos brillantes y oscuros, se trata de una característica exclusiva de las pantallas de cristal líquido y no constituye ni implica una anomalía del aparato.

Garantía y servicio postventa

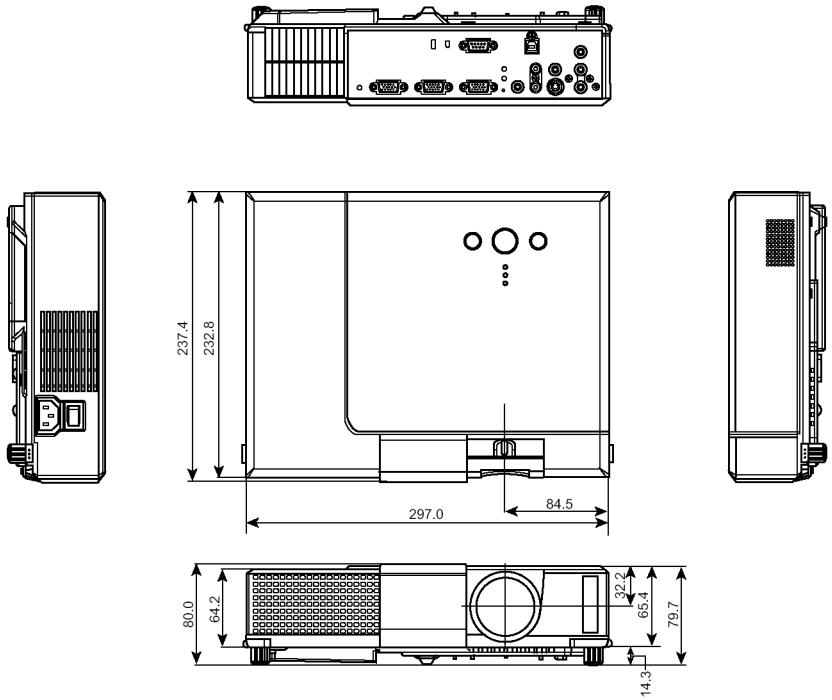
Si tiene algún problema con el equipo, consulte en primer lugar la sección “Solucionar problemas” y realice todas las comprobaciones sugeridas. Si aún así no consigue resolver el problema, póngase en contacto con su distribuidor o con la compañía de servicio técnico. Ellos le indicarán la condición de la garantía aplicable.

Especificaciones

NOTA
- Estas especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Opción		Especificación
Nombre de la pieza		Proyector de cristal líquido
Panel de cristal líquido	Tamaño del panel	1,8 cm (tipo 0,7)
	Sistema de control	Matriz TFT activa
	Píxeles	786.432 píxeles (1024 horizontal x 768 vertical) Número de Pieza de la Lámpara: PRJ-RLC-015 Número de Pieza del filtro de aire: “Por favor contacte con su vendedor o con ViewSonic para el número de pieza del filtro de aire.”
Lente		Lente con zoom F=1,7 ~ 1,9 f=21,8 ~ 26,2 mm
Lámpara		165W UHB
Alimentación		AC 100-120 V/2.7A, AC 220-240 V/1.5A
Consumo		240W
Intervalo de temperatura		5 ~ 35°C (funcionamiento)
Tamaño		297 mm (A) x 65 mm (H) x 233 mm (P), (sin incluir las piezas que sobresalen) • Consulte la figura que se muestra a continuación.
Peso (masa)		2.45 kg
Puertos		**Entrada RGB:** RGB IN1.D-sub 15 contactos mini x 1 RGB IN2.D-sub 15 contactos mini x 1 **Salida RGB:** SALIDA RGB . D-sub 15 contactos mini x 1 **Puerto de comunicaciones:** CONTROL....D-sub 9 contactos x 1 USB.....USB(B)x1 **Entrada de vídeo:** VÍDEO DE COMPONENTES Y..... RCAx1 C_B/P_B ..... RCAx1 C_R/P_R ..... RCAx1 S-Video.....1 Video .....1 **Entrada de audio:** AUDIO IN1 .....Estéreo mini x 1 AUDIO IN2 .....Estéreo mini x 1 **Salida de audio:** SALIDA DE AUDIOEstéreo mini x 1
Componentes opcionales	Lámpara	PRJ-RLC-015
	Filtro de Aire	NJ9702
	Otros	Por favor consulte con su vendedor.

Especificaciones (continuado)



[unidad: mm]

Servicio de atención al cliente

Si necesita asistencia técnica o ayuda relacionada con el producto, consulte la tabla siguiente o póngase en contacto con su distribuidor.

NOTA: necesitará el número de serie del producto.

País/Región	Sitio Web	T = Teléfono F = FAX	Correo electrónico
España	viewsoniceurope.com	Póngase en contacto con su distribuidor	service.eu@viewsoniceurope.com
Latinoamérica	viewsonic.com/support	T:1 (909) 444-8800 F: 1 (909) 468-1202	service.la@viewsonic.com

GARANTÍA LIMITADA

Proyector de ViewSonic

Qué cubre la garantía:

ViewSonic®garantiza que sus productos están libres de defectos de material y fabricación durante el período de garantía. Si se prueba que el material o la fabricación un producto son defectuosos durante el período de garantía, **ViewSonic** se responsabilizará de la reparación o cambio del producto por uno similar. El cambio del producto o de los componentes puede incluir componentes o piezas refabricados y reparados.

Cuánto dura la garantía:

Los proyectores de **ViewSonic**tienen una garantía de tres (3) años para todos los componentes excepto la lámpara, tres (3) años de mano de obra, y un (1) año para la lámpara a partir de la fecha de la primera compra.

La garantía de la lámpara está sujeta a los términos y condiciones, verificación y aprobación. Sólo se aplica a lámparas instaladas por el fabricante.

Todas las lámparas complementarias adquiridas pos separado están avaladas por una garantía de 90 días.

A quién protege la garantía:

Esta garantía sólo es válida para el primer comprador.

Qué no cubre la garantía:

1. Productos en los que el número de serie esté desgastado, modificado o borrado.
2. Daños, deterioros o averías que sean consecuencia de:
   a. Accidente, uso inadecuado, negligencia, incendio, agua, luz, u otras causas naturales, modificación no autorizada del producto o no seguir las instrucciones suministradas con éste.
   b. Reparaciones o intentos de reparación por alguien no autorizado por **ViewSonic**.
   c. Transporte del producto.
   d. Desinstalación o instalación del producto.
   e. Causas externas al producto, como fluctuaciones o fallos de la corriente eléctrica.
   f. Uso de componentes o piezas que no cumplan las especificaciones de **ViewSonic**.
   g. Deterioros normales del uso.
   h. Cualquier otra causa no relacionada con un defecto del producto.
3. Cargos de configuración, instalación, y desinstalación.

Cómo obtener asistencia técnica:

1. Para obtener información sobre cómo conseguir asistencia técnica, póngase en contacto con el **Servicio de asistencia técnica de ViewSonic**. Necesitará proporcionar el número de serie del producto.
2. Para obtener la asistencia técnica cubierta por la garantía, necesitará proporcionar (a) el recibo de compra original con la fecha, (b) su nombre, (c) su domicilio, (d) una descripción del problema y (e) el número de serie del producto.
3. Envíe el producto en la caja original y con el porte pagado a un centro de servicio autorizado de **ViewSonic** o a ViewSonic.
4. Para obtener más información o el nombre del centro de servicio **ViewSonic** más cercano, póngase en contacto con **ViewSonic**.

Limitación de las garantías implícitas:

NO HAY GARANTÍAS, EXPLÍCITAS NI IMPLÍCITAS, QUE SE EXTIENDAN MÁS ALLÁ DE LA DESCRIPCIÓN AQUÍ CONTENIDA, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

Exclusión de daños:

LA RESPONSABILIDAD DE **VIEWSONIC** SE LIMITA AL COSTO DE LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DEL PRODUCTO. **VIEWSONIC** NO SE HACE RESPONSABLE DE:

1. DAÑOS A OTRA PROPIEDAD CAUSADOS POR ALGÚN DEFECTO DEL PRODUCTO, DAÑOS BASADOS EN MOLESTIAS, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE BIENES, INTROMISIONES EN RELACIONES DE TRABAJO U OTRAS PÉRDIDAS COMERCIALES, AUNQUE SE AVISARA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.
2. CUALQUIER OTRO DAÑO, INCIDENTAL, CONSECUENTE O DE OTRO TIPO.
3. CUALQUIER RECLAMACIÓN CONTRA EL CLIENTE REALIZADA POR OTRA PERSONA.

Ley estatal aplicable:

Esta garantía le otorga determinados derechos legales. También puede tener otros derechos que pueden variar según el estado en el que se encuentre. Algunos estados no permiten limitaciones en garantías implícitas y/o no permiten la exclusión de daños incidentales o consecuentes, de modo que puede que las limitaciones y exclusiones anteriores no sean aplicables.

Ventas fuera de EE.UU. y Canadá:

Para obtener información y asistencia técnica relacionadas con los productos de **ViewSonic** vendidos fuera de EE.UU. y Canadá, póngase en contacto con **ViewSonic** o con su distribuidor local **ViewSonic**.

Garantía del proyector (V3.0)

ViewSonic Corporation

QR62541